

Pravidla digitalizace projekt eSeL

Verze 10.9 - 26. 8. 2022

Vybrané části

- [Hromadné chyby \(automatické opravy\)](#)
- [Konsolidační konflikty automaticky řešené dodavatelem](#)
- [Konsolidační konflikty opravované po schválení od Zadavatele](#)
- [Konsolidační konflikty neopravované](#)

Další obsah

Obsah

Čl. 1.	Harmonogram digitalizace	2
Čl. 2.	Základní postup - Organizace práce a toku dat.....	6
	Tvorba DB vyhlášených znění	11
Čl. 3.	Získání, verifikace kompletnosti podkladů.....	11
Čl. 4.	Mezinárodní smlouvy – zvláštnosti zpracování.....	28
Čl. 5.	Rekonstrukce textů	30
Čl. 6.	Tabulky	31
Čl. 7.	Obrázky.....	34
Čl. 8.	Vzorce.....	35
Čl. 9.	Souborové přílohy	36
Čl. 10.	Normalizace obsahu (fragmentace, hierarchizace).....	37
Čl. 11.	Tvorba odkazů	41
	Tvorba DB konsolidovaných znění.....	50
Čl. 12.	Zpracování přímých novel	50
Čl. 13.	Zpracování nepřímých novel	52
Čl. 14.	Doplnění odkazů v konsolidovaných zněních.....	53

Čl. 15.	Zpracování přechodných ustanovení	53
Čl. 16.	Zpracování zrušujících ustanovení	54
Čl. 17.	Zpracování redakčních sdělení o opravě chyby.....	56
Čl. 18.	Oprava a dokumentace chyb	57
Čl. 19.	Tvorba CzechVoc	63
Čl. 20.	Digitalizace a tvorba modulu EUR-Lex.....	72

Upozornění: Pravidla digitalizace nenahrazují Detailní metodiku digitalizace Implementátora ani obsah Implementační analýzy Implementátora nebo Verifikátora. Jeho účelem je stručné shrnutí a přehled nastavených pravidel jejich práce.

Nicméně, obsah těchto Pravidel digitalizace se může autoritativně lišit od shora uvedených dokumentů za podmínky schválení každé změny Zadavatelem.

Zkratky a pojmy

KS, KMS	IT prostředí Verifikátora určené k výměně data a informací mezi IMP, VER a Zadavatelem
IMP	Implementátor, dodavatel
VER, VRF	Verifikátor
MV, ZDV	Zadavatel
DN	Detailní návrh
DMD	Detailní metodika digitalizace
CSD	Centrální systém digitalizace
IA	Implementační analýza
LPV	Legislativní pravidla vlády
PROJEKT OBSOLENCE	projekt <i>Analýza právního řádu České republiky za účelem identifikace obsoletních právních předpisů. IMP i VER budou vycházet z podkladů předaných ze strany Zadavatele, a to bez ohledu na připravované budoucí legislativní řešení založené na výstupech Projektu OBSOLENCE.</i>

ČL. 1. HARMONOGRAM DIGITALIZACE

§ 1 Digitalizace ročníků 1945 a následných obecně probíhá po ročnících českých sbírek („**bloková** nebo **ročníková digitalizace**“). Průběžná, resp. tzv. postupná digitalizace, počínaje říjnem 2022 probíhá obecně po částkách českých sbírek („**průběžná** nebo **postupná digitalizace**“).

§ 2 Implementátor a Verifikátor se shodli na následujících termínech a lhůtách a upřesnění postupů uvedených v Detailním návrhu:

(harmonogram pro odevzdaná a akceptovaná data k dubnu 2022 vypuštěn)

Bloková digitalizace

Podrobný harmonogram - etapa 4E

Etapa 4E				Pro T = 19. 8. 2022
CO	WD T+	WD rel.	DO	
dodávka IMP>VER	30	0		po 17.10.2022
ver #1	40	10		út 01.11.2022
opravy #1	45	5		út 08.11.2022
ver #2	50	5		út 15.11.2022
předání k akceptaci	50	0		út 15.11.2022
akceptace	60	10		st 30.11.2022
zapracování výhrad	62	2		pá 02.12.2022
ověření výhrad VER	64	2		út 06.12.2022
ověření výhrad MV	65	1		st 07.12.2022
etapová akceptace				St 14. 12. 2022

Podrobný harmonogram – historické akty

Historické akty				Pro T = 19. 8. 2022
CO	WD T+	WD rel.	DO	
seznam IMP + VER	25	0		pá 23.09.2022
dodávka IMP>VER	75	50		st 07.12.2022
ver #1	95	20		čt 05.01.2023
opravy #1	99	4		st 11.01.2023
ver #2	103	4		út 17.01.2023
předání k akceptaci	103	0		út 17.01.2023
akceptace	111	8		pá 27.01.2023
zapracování výhrad	112	1		po 30.01.2023
ověření výhrad VER	113	1		út 31.01.2023
ověření výhrad MV	114	1		st 01.02.2023
etapová akceptace	134	20		st 01.03.2023

a) až k) se týkaly blokové digitalizace do etapy 4D a jsou od verze 1.8 PD vypuštěny.

- l) V případě, že bude u některé části plnění nezbytné v souladu s Detailním návrhem technického řešení informačních systémů e-Sbírka a e-Legislativa realizovat v důsledku výsledku verifikace NOK nebo jsou-li splněny podmínky pro výrok Objednatel „neakceptováno“ realizovat více kol opakování procesu digitalizace a verifikace včetně opakování procesů digitalizace a verifikace, lhůta pro jednotlivé kolo a aktéra procesu pak trvá pro digitalizaci 4E 5 pracovních dní a pro historické akty 4 pracovní dny.

§ 3 Průběžná digitalizace (od 2022/10)

(Od verze 1.8 PD nahrazuje původní Harmonogram dalších činností)

- a) Lhůty se počítají od předání imprimovaného podkladu (PDF) IMP a VER ze strany MV. Předává se funkční odkaz pro stažení. MV začne imprimáty předávat IMP a VER cca 14 dnů před 1. 10. 2022 tak, aby navazovaly na poslední částky zpracované v rámci blokové etapy

digitalizace 4E. Digitalizace probíhá do zpracování imprimátů určených k publikaci do 31. 12. 2023.

- b) Zpracování se počítá pro Sb. a Sb. m. s. zvláště („sbírka“). Do 90 stran ve sbírce v jeden den běží **standardní doba zpracování**, viz níže.
- c) Dohadovací „proces“ o lhůtě dodávky se spouští automaticky, jestliže některá sbírka překročí denní limit. V takovém případě se dohodnou lhůty dodávek/verifikace/akceptace všeho, co je příslušný den publikováno.
- d) V období 4 kalendářních týdnů po zahájení průběžné digitalizace a verifikace – pokud to bude s ohledem na průběh digitalizace a verifikace nezbytné, může MV v případě individuálních částek vydávaných v tomto období rozhodnout, že termíny jejich zpracování budou určeny individuálně Dohadovacím procesem mimo standardní dobu zpracování.
- e) Standardní doba:

CO	trvání WD	Pozn.
imprimát	Start 0	
dodávka IMP>VER	+4	rekonstrukce textu, normalizace, hierarchizace, novelizace, derogace, souvislostní vazby, odkazy, obrázky,
verifikace #1	+3	
opravy #1	+1	
verifikace #2	+1	
předání k akceptaci	+0	zároveň dodávka PDF od IMP; zároveň předání Zadavateli: CzechVOC / předmětová vrstva – indexace + vazby do (dříve akceptované) pojmové vrstvy a její hierarchie
akceptace	+2	
zpracování výhrad	+1	
ověření výhrad	+1	

- f) Konsolidační konflikty hlásí IMP > VER průběžně. K nasazení nedojde před vyřešením konsolidačních konfliktů. Jejich zpracování se do celkové lhůty nepočítá.
- g) Nasazení ze strany IMP do master DB e-Sbírky trvá celkem 1 WD.
- h) Proces IMP – VER jedné částky může být ukončen až poté, co byla předchozí částka dokončena a akceptována MV. To neplatí v případech uvedených níže:
1. V případě, že je vydávána tzv. předbíhající částka (částka vydávaná v mimořádném režimu rychlého vydání, kdy je vydávána dříve než částky s nižším pořadovým číslem), je třeba ji zařadit do zpracování přednostně a v pořadí s ohledem na datum jejího vyhlášení a specifikaci částek, které předbíhá.
 2. V případě, že je vydávána částka Sbírky zákonů nebo Sbírky mezinárodních smluv velkého rozsahu za podmínek opravňujících určení doby jejich zpracování dohodou (viz níže) a umožňuje-li to obsah částky, mohou být navazující částky digitalizovány, verifikovány a akceptovány dříve než tato částka.

i) V případě, že bude u některé částky nezbytné v souladu s Detailním návrhem technického řešení informačních systémů e-Sbírka a e Legislativa v důsledku výsledku verifikace NOK nebo jsou-li splněny podmínky pro výrok MV „neakceptováno“ realizovat více kol opakování procesu digitalizace a verifikace, včetně opakování procesů digitalizace a verifikace, lhůta pro jednotlivé kolo a aktéra procesu pak činí 2 pracovní dny.

j) Zpracování tezauru CzechVOC

1. Indexace předmětovou vrstvou – v rozsahu rejstříku sbírek se předává synchronně s fragmentární rekonstrukcí. Indexace předmětovou vrstvou v celém rozsahu a pojmová vrstva (definiční a výskytové vazby) se zpracovávají a odevzdávají jednou měsíčně zpětně (prvně pro částky akceptované MV v 10/2022)

CO	trvání WD	Pozn.
Příprava balíku IMP	0	1. pracovní den měsíce
dodávka IMP>VER	+5	
verifikace #1	+5	
opravy #1	+2	
verifikace #2	+2	
předání k akceptaci	+0	
akceptace	+5	
zpracování výhrad	+1	
ověření výhrad VER	+1	
ověření výhrad MV	+1	

2. V případě, že bude u některého balíku dat CzechVoc nezbytné v souladu s Detailním návrhem technického řešení informačních systémů e-Sbírka a e Legislativa v důsledku výsledku verifikace NOK nebo jsou-li splněny podmínky pro výrok Objednatele „neakceptováno“ realizovat více kol procesu digitalizace a verifikace CzechVoc včetně opakování procesů digitalizace a verifikace, lhůta pro jednotlivé kolo a aktéra procesu pak trvá 2 pracovní dny.

k) Postup průběžné digitalizace bude pro účely celkové (etapové) akceptace a fakturace členěn do období průběžné digitalizace, a to následujícím způsobem:

Období	Rozsah dat	Termín etapové akceptace
1.	01. 10. 2022 do 31. 12. 2022	31. 03. 2023
2.	01. 01. 2023 do 31. 03. 2023	30. 06. 2023
3.	01. 04. 2023 do 30. 06. 2023	27. 09. 2023
4.	01. 07. 2023 do 30. 09. 2023	22. 12. 2023
5.	01. 10. 2023 do 31. 12. 2023	31. 03. 2024

1. Součástí období č. 1 budou navíc i částky Sbírek zákonů a Sbírek mezinárodních smluv, které byly do 30. 9. 2022 imprimovány a současně nebyly do 30. 9. 2022 vyhlášeny.

2. Součástí období průběžné digitalizace č. 5 budou všechny částky Sbírek zákonů a Sbírek mezinárodních smluv, které budou vyhlášeny do 31. 12. 2023. Jeho součástí nebudou

částky, které byly do 31. 12. 2023 imprimovány, ale jejichž datum vyhlášení nespadá do období do 31. 12. 2023 včetně.

- Termín etapové akceptace průběžné digitalizace č. 5 může být modifikován ve shodě MV, IMP a VER.

ČL. 2. ZÁKLADNÍ POSTUP - ORGANIZACE PRÁCE A TOKU DAT

- § 4 Dodavatel jako Implementátor provádí digitalizaci ve vlastním prostředí (DPD). Pracovní podklady a meziprodukty pro digitalizaci budou vznikat na (cloudovém) úložišti Implementátora v DPD a v rytmu určeném harmonogramem pro předávání jednotlivých ročníků budou přesouvány na do Komunikačního systému Verifikátora pro verifikaci a akceptaci spolu se stanovenými protokoly ze strany Implementátora.
- a) Akty, u nichž v okamžiku zpracování není dostupný zdroj (typicky jeho část - příloha), budou zahrnuty do balíčku pouze v rozsahu, který je v dispozici ve vstupních PDF zdrojích, jelikož jinak zpracované znění nemá plnou oporu ve zdroji. Zadavatel bude informován e-mailem, že taková situace u aktu nastala. Akt bude doplněn v následných balíčcích.
- § 5 Implementátor po získání PDF stejnopisu nebo naskenovaného obrazu listinných sbírek provede jejich kontrolu a zajistí shodu s listinnou sbírkou, což potvrdí elektronickou pečetí (a časovým razítkem).
- § 6 Hodnověrné PDF vstupuje do procesů rekonstrukce vytěžením, přepisem nebo OCR textu.
- § 7 Jednotlivé další kroky rekonstrukce v interním digitalizačním prostředí dodavatele (DPD) příslušné nástroje vždy automaticky předzpracují a provedou komparaci na zdroj digitálních právních informací (ZDPI), jsou-li v něm relevantní data dostupná. Tento postup se obecně opakuje pro každý krok procesu rekonstrukce nebo konsolidace.
- § 8 Hodnověrná PDF jsou ukládána v centrálním systému digitalizace a zároveň poskytována Verifikátorovi.
- § 9 Výsledky rekonstrukce jsou předány Verifikátorovi podle harmonogramu. Je-li etapa rozdělena na dílčí dodávky, probíhá předávání po balíčcích odpovídající dílčí dodávce. Pro průběžnou digitalizaci platí, že se dodává a předává po částkách. Je-li publikováno více částek v jeden den, tvoří každá samostatný balík.
- § 10 Po zdárném dokončení verifikace (výrok VER: OK), včetně případných oprav, uloženy spolu s určenými protokoly v Centrálním systému digitalizace pro akceptaci Zadavatelem, kterému jsou zpřístupněny ke stažení, a k dalšímu zpracování do e-Sbírkou.

Organizace datových balíčků

§ 11 Datový balíček

Vnitřní struktura obsahu balíčků je pro celou digitalizaci totožná. Liší se konvence názvu samotných balíčků (§ 15).

Vnitřní struktura balíčku: \\ sbírka \ ročník \ akt \ (soubory k aktu: znění, karty, protokoly, přílohy, obrázky, atd.). Pozn. hodnověrná nejsou součástí balíčku a mají odlišnou organizaci po částkách.

§ 12 Složky: sbírka (zkratka podle jm. konvence)/ročník/soubory

- a) Konsolidovaná znění budou v ročníkovém adresáři základního předpisu, stejně jako jejich doprovodné soubory. Přítomny ovšem takto budou v balíčku příslušného ročníku podle času digitalizace (tedy podle času novelizace). Karty předpisu se postupem času digitalizace nahrazují.
- b) Aktivní a pasivní novelizační instrukce jsou v protokolech OK.
- c) Konsolidovaná znění přicházejí při zpětné nebo aktuální účinnosti v balíčku ročníku, ve kterém vyšel příslušný novelizující předpis. Při budoucí účinnosti v balíčku ročníku, kdy nabude příslušná novelizační instrukce účinnosti.
- d) **Jmenná konvence** (protokoly o konsolidaci za basename ~-p = pasivní, ~-a = aktivní), Zadavatel kontroluje zpravidla pasivní.
- e) V balíčcích budou thumbnaily a obrázky v nižším rozlišení. Pro finální UI budou finální. Tj. musí být vyrenderovány ve finální velikosti před nasazením (milník).
- f) Dodavatel a Verifikátor Zadavateli předává (via KS VER) k akceptaci následující podklady:
 - 1. Souhrnnou informaci o počtu fragmentů v souborech všech předaných předpisů (tabulka). Tuto informaci poskytuje Verifikátor, který ji zahrne do informací předávaných Zadavateli.
 - 2. HTML vyhlášených znění včetně tabulek, obrázků, vzorců, souborových příloh či odkazů; + od Verifikátora - informace o počtu fragmentů jednotlivých znění,
 - 3. HTML konsolidovaných znění včetně tabulek, obrázků, vzorců, souborových příloh či odkazů; + od Verifikátora - informace o počtu fragmentů jednotlivých znění,
 - 4. Protokol o kontrole překlepů při tvorbě datové báze,
 - 5. Protokoly o (ne)provedení konsolidace.
 - 6. Společně s Verifikátorem - oznámení implementátora (dodavatele) o dokončení opravy chyb v N-tém kole. Za toto oznámení se považuje nahraný (a Verifikátorem potvrzený) opravný balíček v Komunikačním systému Verifikátora.
- g) V ročníku, kdy byl předpis zrušen, bude karta zrušovaného předpisu. V její historii bude informace, že byl zrušen. Bude vytvořen protokol totožný s protokolem o provedení konsolidace, kde bude zachyceno zrušení (zrušující předpis jako „novelizující“). Se zrušeným předpisem se **zrušují i jeho tzv. čisté novely – pozor na to v balíčcích**. Viz § 99, § 102.
- h) V datech se v případě, že nejsou novely nebo novelizující části aktů zrušeny explicitně (viz § 99, § 102) **netvoří** zvláštní informační (asociační) vazba zrušovací fragment > „zrušená“ část smíšené novely.

- i) Soubory HTML, které bude mít Zadavatel takto k dispozici, budou obsahovat prostý náhled předpisu/aktu, samozřejmě s netextovými entitami.
- j) Odkaz (na akt, ustanovení) v akceptačním balíčku by měl odkazovat do odpovídajícího časového řezu cíle. HTML verze aktů v akceptačních balíčcích mají mít vždy vyhlášení znění a prvé účinnostní znění i v případech, kdy jsou totožné. Odkazy v HTML v akceptačních balíčcích mají směřovat (kvůli kontrole) v čase na časový řez cíle odpovídající časovému zasazení zdroje odkazu. V rámci jednoho fragmentu by takové časové zasazení mělo být právě jen jedno (z důvodu, že účinnost má fragment, nikoliv odkaz).
- k) Akty s předsunutou účinností konkrétních ustanovení budou mít neúčinný text v akceptačních balíčcích vizuálně odlišený vhodnou formou od účinného.

Proces

§ 13 Notifikace emailem

- a) na IMP probíhá na adresy esel.verifikace@asseco-ce.com; esel@aspi.cz
- b) na VER probíhá na adresy [\[...bude doplněno podle VER\]](#)
- c) na Zadavatele probíhá na adresy Ladislav.Sobr@sobrovi.cz; jaroslav.tomanek@mvcr.cz; ales.gola@mvcr.cz

§ 14 IMP posílá balík ročníku VER (upload na KS VER)

- a) VER notifikuje IMP o NE/přijetí balíčku v KS a emailem.
- b) Verifikátor se podle dohody ověřováním razítek a pečeti na ZIPech balíčků zabývat nebude.

§ 15 VER vystavuje po každé dílčí (dílčí=typ kontroly) kontrole v rámci kola verifikace zprávy o nalezených chybách na KS a notifikuje IMP emailem, vytváří protokoly o kolech verifikace ke každé dílčí kontrole. – to vše až (včetně) do momentu, kdy VER vyslovuje OK k ročníku (bez chyb nebo poslední vada odstraněna).

- a) IMP posílá VER případné opravené balíčky, **vždy komplet ročník, v průběžné digitalizaci komplet částka**, zahrnující opravy.

1. Jmenná konvence balíčků:

- Balíčky ZIP pro ročníkovou digitalizaci
 - SSSS_RRRR_vXX.zip
 - SSSS = zkratka sbírky sbcr, sbms, ul00, ul01; případně sbxx pro sbcr+sbms a ulxx pro všechny ul v daném ročníku
 - RRRR = předávaný ročník
 - XX = verze balíku

- Balíčky pro předávání po částkách (průběžná digitalizace)
 - SSSS_RRRRcCCCC_vXX.zip
 - CCCC = číslo částky v ročníku
 - *ostatní jako shora*
- 2. VER vytvoří protokol o dokončení verifikace ročníku (v průběžné digitalizaci částky).
- 3. Dokončení ročníku (v průběžné digitalizaci částky) notifikuje VER ještě zvláštním emailem IMP a Zadavateli
Zvláštní subjekt a odkaz na protokol o dokončení verifikace ročníku v KS.
- b) Zadavatel předá via KS a emailem seznamy kontrolovaných předpisů a protokolů (konsolidačních).
- c) Zadavatel pracuje při akceptaci s daty z KS VER.
 1. Zadavatel loguje nalezené chyby do KS VER.
 - zprvu pracovně;
 - po vyjasnění existence vad výrok o případně přidělených trestných bodech.
- d) Digitalizovaná data CSD by měly zrcadlit hotová data, ale nejsou autoritativní. IMP nahraje akceptovaná data a průběžně je aktualizuje, včetně transformací, v případě opravy vad. Takové zpětné opravy budou Zadavateli notifikovány předem v dostatečném předstihu k vyjádření.
- e) Balíček určený k akceptaci zahrnuje také soubory určené výhradně pro tento účel ve formátu domluveném mezi IMP/VER/MV. Obecně zahrnuje navíc HTML reprezentaci zahrnutých rekonstruovaných aktů a jejich sbírkový a ročníkových seznam, funkční relativní odkazy podle struktury balíčků tak, aby fungovaly i mezi více balíčky rozebrány do správné cesty. Tzv. karta předpisu je HTML reprezentací metainformací o aktu, jeho zařazení do systému sbírek, ročníků a částek a vytvořených časových/účinnostních řezů v podobě, jakou lze ve statickém HTML vytvořit.
 1. Karta se nevyplňuje v položce „Oblasti úpravy“ (náplň je v diskuzi se zadavatelem ve vztahu k CzechVOC). V položce „Rejstřík“ se uvádí přiřazení v rejstříku sbírek.

§ 16 Pravidla pojmenování souborů (Jmenná konvence)

Soubory, které mají souvislost s konkrétním právním předpisem/aktem, který má sbírkové číslo nebo náhradní sbírkové číslo budou všeobecně pojmenovány podle následujících pravidel:

základ: **{sbsb}{yyyy}c{nnn}[zon]{pppp}o{ooo}[(n)].ext**, je součástí procesu editace textových fragmentů zpracovávaných předpisů.

Rozklíčování:

- {sbsb} – zkratka sbírky (dále)
- {yyyy} - rok (ročník)

- c{nnn} - číslo částky na tři místa (leading zeros)
- [zon]{pppp} – [z pro sbírkové číslo / n pro nečíslovaný akt / o pro paralelně sbírkově číslovaný akt],
 {pppp} sbírkové číslo nebo virtuální číslo, jímž je označen předpis (zákon) na 4 místa (leading zeros)
- o{ooo} - pořadové číslo entity v předpise na 3 místa (leading zeros, jednoznačná identifikace pořadím) (oddělovač „o“ - tato část jmenného identifikátoru se může v průběhu digitalizace měnit.)
- prvek [(n)] znamená náhled
- .ext – obecná přípona souboru označující jeho typ.

Příklad: sbcr1946c051z0119o002.png

(zákon č. 119/1946 Sb. obrázek ve formátu PNG „o002“)

Označování (virtuální sbírkové číslo) nečíslovaných či jinak neoznačených předpisů/jiných aktů sbírek = **Nčččč/rrrr {SB}** (čččč je prosté pořadí dokumentu v rámci ročníku a sbírky, rrrr je ročník, {SB} je obvyklé označení příslušné sbírky u sbírkových čísel).

Příklad jmenné konvence souborů: Příklad: sbcr1946c051n0001.txt

(nečíslovaný předpis/akt č. n1/1946 Sb.)

Označování (paralelní sbírkové číslo) paralelně číslovaných předpisů/jiných aktů sbírek = **Očččč/rrrr {SB}** (čččč sbírkové číslo dokumentu v rámci ročníku a sbírky, rrrr je ročník, {SB} je obvyklé označení příslušné sbírky u sbírkových čísel).

Příklad jmenné konvence souborů: Příklad: sbcr1946c051o0004.html

(oznámení č. o4/1946 Sb. ve formátu HTML)

Soubory s předpisy nebo soubory se k nim vztahující mohou obsahovat vedle obecné identifikace předpisu ještě verzi:

-v0 = vyhlášené znění

-RRRRMMDD datum účinnosti řezu

Příklad: sbcr1946c051z00119-v19451101.html

Jmenné zkratky sbírek:

<i>sbírka</i>	<i>zkratka</i>	<i>jm. konvence</i>
Český zemský zákoník	čes. z. z.	cszk
Moravský zemský zákoník	mor. z. z.	mrzk
Říšský zákoník	ř. z.	rzak
Sbírka zákonů republiky Československé	Sb.	sbcr
Sbírka zákonů Republiky československé	Sb.	sbcr
Sbírka zákonů Československé socialistické republiky	Sb.	sbcr
Sbírka zákonů Československé socialistické republiky	Sb.	sbcr
Sbírka zákonů	Sb.	sbcr
Sbírka zákonů České republiky	Sb.	sbcr
Sbírka zákonů	Sb.	sbcr
Sbírka mezinárodních smluv	Sb. m. s.	sbms
Sbierka nariadeni SNR: 1944-48	Sb. nar. SNR	snrs
Sbierka zákonov SNR	Sb. SNR	snrz
Sbírka zákonů a nařízení státu československého	Sb. z. a n.	sbnc
Sbírka zákonů a nařízení státu česko-slovenského	Sb. z. a n.	sbnc
Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské	Sb. z. a n.	sbnc
Sbírka zákonů a nařízení	Sb. z. a n.	sbnc

<i>sbírka</i>	<i>zkratka</i>	<i>jm. konvence</i>
<i>Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava</i>	Sb. z. a n.	sbpr
<i>Sbírka zákonů a nařízení státu Československého</i>	Sb. z. a n.	sbnc
<i>Sbírka zákonů a nařízení republiky Československé</i>	Sb. z. a n.	sbnc
<i>Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské</i>	Sb. z. a n. [I.] (Sb. I)	sb1c
<i>Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské</i>	Sb. z. a n. [II.] (Sb. II)	sb2c
<i>Sbírka zákonů politických</i>	Sb. z. p.	sbzp
<i>Sbírka zákonů soudních</i>	Sb. z. s.	sbzs
<i>Slovenský zákonník</i>	sl. z. / slov. z.	sloz
<i>Slezský zemský zákonník</i>	slez. z. z.	slzk
<i>Úřední list republiky Československé</i>	Ú. l.	u10c
<i>Úřední list Republiky československé</i>	Ú. l.	u10c
<i>Úřední list republiky Československé</i>	Ú. l. I	u11c
<i>Úřední list republiky Československé</i>	Ú. l. II	u12c
<i>Úřední věstník československý</i>	Úř. věst. čsl.	uvcs
<i>Moravský a Slezský zemský zákonník</i>	(neustálena)	mszk
<i>Zákonné články</i>	(neustálena)	zcls

TVORBA DB VYHLÁŠENÝCH ZNĚNÍ

ČL. 3. ZÍSKÁNÍ, VERIFIKACE KOMPLETNOSTI PODKLADŮ

§ 17 **Právní předpis** - relativně obecný a všeobecně závazný normativní (regulující, obsahující právní normy) právní akt. Tato definice právního předpisu nebude interpretována restriktivně. Rozhodující bude forma (označení) aktu za právní předpis jeho původcem. V hraničních případech rozhodne Zadavatel. Z pohledu digitalizace není pro zařazení předpisu přímo významné, zda jde o předpis primární nebo sekundární (odvozené) normotvorby.

- a) Pro potřeby rozlišení uvádíme pro pohled na obecnost předpisů, že od právních předpisů se doktrinálně odlišují jiné akty, které sice regulují práva, avšak nemají obecně závaznou povahu.
1. individuální právní akty, kde se jedná o výsledek aplikace normativních aktů na konkrétní případ a které zavazují jen své adresáty – například rozsudek, správní rozhodnutí apod.;
 2. opatření obecné povahy vydávaná podle správního řádu a zvláštních právních předpisů, kde se jedná o výsledek aplikace normativních aktů na konkrétní případ, které však zavazují obecně vymezený okruh adresátů;
 3. interní normativní akty, což jsou instrukce v rámci organizace a nemají obecně závaznou povahu – například směrnice, statuty, organizační a pracovní řády apod. Ty jsou akty soukromého práva a zavazují pouze členy či zaměstnance určité právnické osoby, ať už veřejnoprávní nebo soukromoprávní.

§ 18 **Jiný akt** - akt, který k publikaci v českých sbírkách určují příslušné uvozovací (publikační) předpisy českých sbírek nebo tuto publikaci ukládají jiné (zvláštní) právní předpisy. Zejména jde o

- a) mezinárodní smlouvy, resp. **akty mezinárodního práva**, které zavazují pouze své strany, jimiž jsou zpravidla státy;
- b) sdělení, rozhodnutí, opatření (atp.) ústředních správních orgánů, eventuálně nejvyšších ústavních činitelů;
- c) sdělení o opravě chyby, redakční sdělení

atd. podle příslušných publikačních předpisů té které české sbírky, případně zvláštních předpisů.

§ 19 (prázdne)

§ 20 Platnost

- a) Pro účely digitalizace bude při hodnocení platnosti použito přísné pozitivistické hledisko - za **platný** bude považován každý vyhlášený předpis/akt, který (nebyl-li historicky postaven mimo právní řád) **nebyl zrušen zároveň (a) explicitně a (b) adresně**. Obsolence či jiné teoretické formy zastarání či překonání předpisů nebudou hodnoceny. Pokud jde o předpisy, které byly pravděpodobně zrušeny sice explicitní, ale generální (neadresnou) derogační klauzulí, budou považovány za platné, jelikož jde o záležitost aplikačního (soudního) výkladu nebo shody širší právní obce, kterou nelze v procesu digitalizace racionálně dosáhnout. V případě souběhu generální derogační klauzule a klauzule s neúplným výčtem, bude zohledněn pouze výčet. Dále, *a contrario* znaku pozbytí platnosti v minulém čase v ustanovení § 6 odst. 3 písm. b) ZSZMS, je nepochybné, že má jít, pokud jde o digitalizaci, o **platnost vztahenou, ke dni účinnosti ZSZMS** (a období po něm, pokud jde o digitalizační práce po uvedeném okamžiku). Ve smyslu všech zde popsaných znaků bude v tomto materiálu používán pojem **platnost**, resp. **aktuální platnost**. Úzce související pojem **zrušení** předpisu/aktu je vyložen v kapitole Zpracování zrušujících ustanovení.

Pozn. k metodice a výstupu Projektu OBSOLENCE bude přihlédnuto při zpracování bez toho, jakým způsobem zákonodárce materii nakonec realizuje do právního řádu. V digitalizaci se přihlíží **pouze** ke stavu **Platný, Účinný, Zrušený** (autoritativně pouze tam, kde je to v těchto pravidlech výslovně uvedeno). Ostatní stavy, jako „Obsoletní“ se nezpracovávají.

§20a Účinnost

- a) Účinnost, jako kategorie označující období závaznosti právního aktu – tedy doby, kdy jeho adresáti, mají povinnost se jím řídit, se bude posuzovat vždy podle příslušných publikačních norem.
 1. U aktů ve sbírkách publikovaných, které však nejsou obecně aktem primární nebo sekundární normotvorby, ale například rozhodnutím Ústavního soudu bude účinnost technicky vyznačována do téže položky, přestože jde v uvedeném případě o vykonatelnost atp.
 2. Způsob zpracování obdobných konceptů u aktů mezinárodního práva je popsán též v Čl. 4 *Mezinárodní smlouvy – zvláštnosti zpracování*.
 3. Účinnost aktů vyhlášených v Úředních listech bude obecně posuzována podle příslušné publikační normy (v pořadí publikační norma ÚL, publikační norma sbírky

zákonů) a časově účinných (zpravidla ústavních principů). Do jiného rozhodnutí však platí pravidlo, že (pravá) retroaktivita aktů publikovaných v ÚL po r. 1948 bude při zpracování respektována, a to jak při stanovení účinnosti konkrétních aktů, tak při zpracování novelizací (konsolidací) a derogací (zrušování) jimi vyvolaných, co do okamžiku jejich projevu v organizaci a obsahu právního řádu. Vychází se při tom z úvahy (připouštějící budoucí důkaz opaku), že tato praxe byla v uvedeném období obecně respektována a adresáty práva i v aplikační praxi, resp. byla i (ve smyslu pravé retroaktivity) vynucována státní mocí.

§ 21 Základní množina tzv. českých sbírek

	Publikační norma	vycházela		pozn.	Česká (obdobná) sbírka
Sbírka zákonů soudních (Sb.z.s.)	n/a	17. 12. 1780	31. 12. 1848	Justizgesetzsammlung (JGS, Sbírka zákonů soudních, Sb. z. s.)	NE
Sbírka zákonů politických (Sb.z.p.)	n/a Pro soukromé právo byla formální publikace zavedena obecným občanským zákoníkem ABGB v roce 1811.	1. 3. 1792	31. 12. 1848	Politische Gesetzessammlung (PGS, Sbírka zákonů politických, Sb. z. p.)	NE
Sbírký zákonů provinciálních	n/a	1819	1848		NE
Říšský zákoník (ř. z.)	první publikační patent č. 153/1849 ř. z. (+nařízení č. 31/1849 ř.z. a č. 473/1850 ř.z.), dále patenty č. 260/1852 ř. z., 3/1860 ř. z., zákon č. 113/1869 ř. z. (v českém znění pod č. 124/1869 ř. z.)	1. 1. 1849	04. 11. 1918	Reichsgesetzblatt (RGBl.) s dopadem do práva ČSR; záleží na recepční normě, někde se uvádí 2. 11. 1918	NE
Český zemský zákoník (čes. z. z.)	uvozen předpisem (jako ř.z.)	1848	1948	pod různými názvy	NE
Moravský zemský zákoník (mor. z. z.): 1848-1948 (mor.z.z.)	uvozen předpisem (jako ř.z.)	1848	1948	s přestávkami a pod různými názvy	NE
Slezský zemský zákoník (slez. z. z.): 1850-1928 (slez.z.z.)	n/a	1850	1928	s přestávkami a pod různými názvy	NE
Moravský a Slezský zemský zákoník (Nařízení zemských úřadů na Moravě a ve Slezsku)	n/a	1860	1861	re-publikace centrálních předpisů, podzákoné předpisy a předpisy zemského sněmu během spojení Moravy a Slezska do jednoho politického celku	NE
Sbírka zákonů a nařízení státu československého (Sb. z. a n.)	č. 1/1918 Sb. jímž se upravuje vyhlásování zákonů a nařízení, nahrazen zákonem č. 139/1919 Sb. (novela 500/1921 Sb.)	04. 11. 1918	25. 11. 1938		ANO
Sbírka zákonů a nařízení státu česko-slovenského (Sb. z. a n.)	(změna názvu)	26. 11. 1938	31. 12. 1938	období nesvobody	NE
Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské (Sb. z. a n.)	392/1938 Sb. (sám nepoužitelný)	01. 01. 1939	09. 01. 1939	období nesvobody	NE

Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské (Sb. z. a n. [I. / II.])	(změna názvu)	10. 01. 1939	14. 03. 1939	období nesvobody; celostátní (Sb. I) a pro jednotlivé země (Sb. II).	NE
Sbírka zákonů a nařízení (Sb. z. a n.)	(změna názvu)	15. 03. 1939	19. 09. 1939		NE
Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava (Sb. z. a n.)	(změna názvu)	20. 09. 1939	20. 04. 1945	tzv. autonomní normotvorba	NE
Slovenský zákonník (sl. z. / slov. z.)	14/1939 Sl. z.	14. 03. 1939	28. 03. 1945		NE
Úřední věstník československý (Úř. věst. čsl.)	n/a	21. 07. 1940	05. 03. 1945		ANO
Sbírka zákonů a nařízení státu Československého (Sb. z. a n.)	dekret presidenta č. 19/1945 Sb. II	04. 04. 1945	10. 07. 1945		ANO
Sbírka zákonů a nařízení republiky Československé (Sb. z. a n.)	(změna názvu)	11. 07. 1945	23. 08. 1948		ANO
Sbírka zákonů republiky Československé (Sb.)	214/1948 Sb. z. a n.	24. 08. 1948	31. 12. 1959		ANO
Sbírka zákonů Republiky československé (Sb.)	77/1959 Sb. z. a n.	01. 01. 1960	10. 07. 1960	v mezidobí SK 2/1956 Sb.n.SNR	ANO
Sbírka zákonů Československé socialistické republiky (Sb.)	(změna názvu)	11. 07. 1960	31. 12. 1961	ANO	
Sbírka zákonů Československé socialistické republiky (Sb.)	4/1962 Sb.	01. 01. 1962	31. 12. 1968	1/1962 Zb. SK přeměřováno do celostátní Sb.	ANO
Úřední list republiky Československé (Ú.l.)	66/1945 Sb.	15. 09. 1945	31. 12. 1949	ANO	
Úřední list republiky Československé (Ú.l.I / Ú.l.II)	260/1949 Sb.	01. 01. 1950	31. 12. 1959	2 edice, I. obecné předpisy, II. konkrétní akty a informace. Úradný vestník (Ú.v.) uvozený tímž zákonem není českou sbírkou pro lokální působnost pro Slovensko.	ANO
Úřední list Republiky československé (po 6/1960 Úřední list Republiky Československé socialistické republiky) (Ú.l.)	77/1959 Sb. z. a n.; zrušen zákonným opatřením předsednictva NS ze dne 10. 12. 1962 s účinností ke dni 1. 1. 1962.	01. 01. 1960	31. 12. 1961		ANO
Sbierka nariadení SNR: 1944-48 (Sb. nar. SNR)	r. 1944 do r. 1948				NE
Sbierka zákonov SNR (Sb. SNR)	r. 1948 do r. 1961			(nevyšla 1954-53,1955-61)	NE
Sbírka zákonů (Sb.)	164/1968 Sb.	01. 01. 1969	11. 12. 1992	všechny předpisy České, Slovenské a Československé republiky,	ANO

				3/1969 Sb. (ČNR/CZ), 205/1968 Sb. (SNR/SK)	
Sbírka zákonů České republiky (Sb.)	545/1992 Sb.	12. 12. 1992	31. 12. 1999		ANO
Sbírka zákonů (Sb.)	309/1999 Sb.	01. 01. 2000	31. 12. 2019		ANO
Sbírka mezinárodních smluv (Sb. m .s.)	309/1999 Sb.	01. 01. 2000	31. 12. 2019		ANO
Zákonné články					NE
Sbierka krajinských zakonov					NE
Úřední list civilní správy Podkarpatské Rusi					NE
Zemský věstník pro Podkarpatskou Rus					NE
Úřední Věstník vlády Podkarpatské Rusi		1939	1939		NE

§ 22 Výběr předpisů a aktů z českých sbírek

- a) Ze stanovené množiny českých (obdobných) budou k digitalizaci vybrány předpisy a jiné akty podle následujících pravidel (testů). Formulace **testů** je sestavena tak a práce s nimi bude probíhat tak, že **zařazen bude** každý předpis nebo jiný akt, **který vyhoví nejméně jednomu z nich**.

1. (**Test A1**) podle § 6 odst. 3 písm. a) prvá část věty: *platných právních předpisů a aktů mezinárodního práva vyhlášených ve Sbírce zákonů nebo ve Sbírce mezinárodních smluv*; což nevzbuzuje jakékoli pochybnosti o tom, že jde o takto nazvané sbírky podle zákona č. 309/1999 Sb., o Sbírce zákonů a o Sbírce mezinárodních smluv, jelikož historicky neexistovaly sbírky s identickými oficiálními názvy; Podle Smlouvy budou do DB zařazeny předpisy vyhlášené nejpozději do konce 07/2022 (Digitalizace 4. etapa 4E);

anebo v předcházející obdobné sbírce, k tomu je třeba určit zejména to, co se rozumí obdobnou sbírkou (viz shora) a které do takové sbírky náležející předpisy a akty mezinárodního práva jsou platné.

- Pro dokumenty vyhlášené ve Sbírce mezinárodních smluv od 1. 1. 2000, platí, že nejsou součástí DB přílohy těchto dokumentů a plná znění rozhodnutí mezinárodních orgánů a organizací, pokud byly vyhlášeny bez uveřejnění jejich plného znění; u nich se uvede pouze obsah sdělení MZV.
- U oznámených aktů se do DB zahrnou pouze oznámení o jejich vydání.
- Do tohoto testu nebudou podle upřesnění (DN kap. 4.3) zahrnuty akty mezinárodního práva (to nemá vliv na jejich posuzování v testech ostatních).
- Co do **Úředního listu** (v období 1945 až 1962), bude digitalizace provedena pro právní předpisy, a to předpisy obecné povahy, vydané zákonodárcem, nejvyššími ústavními činiteli (jako např. amnestie prezidenta) či ústředními správními orgány (tj. {státními} orgány, které se věnují především státní správě, mají celostátní působnost a nejsou podřízeny jinému ústřednímu orgánu státní správy {Pl. ÚS

52/04)), a to s celostátní působností. Takto vymezený soubor znaků bude pro potřebu digitalizace označován jako **znak ústřední kompetence**. V úředních listech se uveřejňovalo úřední české znění obecných právních předpisů vyhlášených v něm v původním znění slovenském. V takovém případě se bude technicky pracovat s úředním českým překladem, ledaže to vyloučí okolnosti označení původního předpisu a jeho překladu do českého jazyka. Ediktální obsah nebude do DB, pokud jde o strukturovaný text informativních znění, zařazen. Z normativního pak jen předpisy podle uvedených znaků.

- Bude použit následující generální přístup: Ú.I. a Ú.I.I se budou rekonstruovat celé. Ú.I.II se nerekonstruují.
 - Evidentně ediktální text se nerekonstruuje ani v Ú.I. a Ú.I.I.
- Úřední listy 1945-1962
- Orientační přehled

ročník		Ú.I.(I)			Ú.I.II			orientační, nezávazný komentář (E: ediktální, N: normativní)
		stran	aktů	částek / čísel	stran	aktů	částek / čísel	
1945	Protekt.	820	191	101				smíšený N/E do května 1945, není digitalizován
5-9/1945	ČS	1092	235	100				smíšený N/E, nové číslování a stránkování
10-12/1945	ČS	1864	662	171	2020	183		od 15. 5. 1945 nové číslování a stránkování
1946	ČS	2172	2180	224	5982	297		v E (II) nejsou předpisy
1947	ČS	1420	1373	210	4288	302		v E (II) nejsou předpisy
1948	ČS	2564	3573	258	4596	306		v E (II) nejsou předpisy
1949	ČS	1418	1240	214	4974	2675	305	v E (II) jsou předpisy namíchané s ostatními oznámeními. Jde ale o individuální vyhlášky o znárodnění
1950	ČS	1538	723	192	3560	1847	304	v E (II) jsou předpisy namíchané s ostatními oznámeními. Některé mají i obecnější působnost
1951	ČS	716	378	133	2944	143	302	v E (II) jsou předpisy namíchané s ostatními oznámeními. Některé mají i obecnější působnost
1952	ČS	1075	393	165				jeden Ú.I. smíšený N/E. Ediktálního textu je minimum a je v částkách (pokud vůbec) vždy až za předpisy.
1953	ČS	1508	383	158				dtto
1954	ČS	1448	261	161				dtto
1955	ČS	936	252	129				dtto
1956	ČS	957	285	136				dtto
1957	ČS	943	265	136				dtto

1958	ČS	1021	214	112		dtto
1959	ČS	1141	99	253		dtto
1960	ČS	455	63	53		jeden Ú.I. smíšený N/E. Ediktálního textu je RELATIVNĚ HODNĚ a je v částkách občas promíšen s předpisy.
1961	ČS	435	64	52		dtto

- Výběr (předběžná analýza)
 - 15. 9. 1945 až 31. 12. 1949, Úřední list republiky Československé, Ú.I., p.n. 66/1945 Sb.,
 - ♦ Úřední list díl I, zkratka Ú. I. I
 - ♦ rozhodnutí presidenta republiky o udělení amnestie a nařízení abolicie,
 - ♦ nařízení, vyhlášky a normativní výnosy ústředních úřadů a orgánů republiky Československé,
 - ♦ nařízení, vyhlášky a normativní výnosy jiných správních úřadů a orgánů (pokud splňují znak ústřední kompetence)
 - ♦ Úřední list II, zkratka Ú. I. II
 - ♦ pravděpodobně neobsahuje předpisy
 - 1. 1. 1950 až 31. 12. 1959, Úřední list republiky Československé, Ú.I.I / Ú.I.II, p.n. 260/1949 Sb.
 - ♦ Úřední list I, zkratka Ú. I. I
 - ♦ obecné právní předpisy, jejichž platnost se vztahuje na území celého státu anebo jen na území českých zemí nebo na jejich části;
 - ♦ úřední české znění obecných právních předpisů, vyhlášených v něm v původním znění slovenském (v tom případě se digitalizuje pouze úřední české znění)
 - ♦ Úřední list II, zkratka „Ú. I. II
 - ♦ rozhodnutí, presidenta republiky, opatření Národního shromáždění nebo jeho předsednictva s celostátní působností;
(pro NS platí, že některé předpisy zřejmě vycházely ve SB. Byly-li zde jen oznámeny nebo re-publikovány

nebudou se odtud do DB zařazovat. Podobně u příloh mezinárodních smluv - mohly být vyhlášeny platně mimo sbírku zákonů.)

- 1. 1. 1960 až 31. 12. 1961, Úřední list Republiky československé (po 6/1960 Úřední list Republiky Československé socialistické republiky, Ú.l., p.n. 77/1959 Sb. z. a n.
 - ♦ Úřední list, zkratka Ú. l.
 - ♦ Rozhodnutí presidenta republiky, Národního shromáždění a jeho předsednictva (Některé zřejmě vycházely ve SB. Byly-li zde jen oznámeny nebo republikovány nebudou se odtud do DB zařazovat. Podobně u příloh mezinárodních smluv mohly být vyhlášeny platně mimo sbírku zákonů.)
 - ♦ Zákonné opatření 4/1962 Sb. zrušilo praxi uveřejňování obecných předpisů v ÚL sice fakticky až 23. 1. 1962, ale s účinností od 1. 1. 1962. Podle názoru dodavatele, by eventuálně ještě publikované předpisy v ÚL (do doby, vyhlášení z. o. 4/1962 Sb.) musely být znovu publikovány ve sbírce. Dodavatel při získávání podkladů prověří, zda nějaké předpisy v ÚL po 1. 1. 1962 vyskytly a nebyly publikovány ve sbírce. Pokud takový předpis najde, zahrne jej do digitalizace.
 - Pro všechny ÚL platí, že sdělení o opravě chyby se publikuje v tom díle ÚL (I, II), do něhož opravami zasahuje. Sdělení o opravě chyby bude zpracováno do digitalizace pouze tehdy, pokud zasahuje opravou do některého z digitalizovaných předpisů.
2. **(Test A2)** podle § 6 odst. 3 písm. a) druhá část věty: *právních předpisů, které novelizovaly platné právní předpisy*, tedy všech existujících právních předpisů bez ohledu na aktuální platnost, které zasáhly novelou do aktuálně platných předpisů;
Lze předpokládat, že většinou bude o zahrnutí takového předpisu rozhodnuto už na základě kladného výsledku testu A1, protože půjde o platný právní předpis. Ovšem vyskytnou se i případy zrušení samotné novely platného právního předpisu. I taková zrušená novela bude do databáze na základě této části ustanovení písm. a) zahrnuta.
3. **(Test A3)** podle § 6 odst. 3 písm. a) poslední část věty: *a právních předpisů novelizovaných platnými právními předpisy*, tedy všech existujících právních předpisů bez ohledu na aktuální platnost, do kterých aktuálně platné předpisy zasáhly novelou;

I zde lze předpokládat, že většinou bude o zahrnutí takového předpisu rozhodnuto už na základě kladného výsledku testu A1, protože by se neměl vyskytnout zrušený (neplatný) právní předpis novelizovaný platným právním předpisem.
4. **(Test B1)** podle § 6 odst. 3 písm. b) první část věty: *právních předpisů, které pozbyly platnosti a byly vyhlášeny po 4. 4. 1945 ve Sbírce zákonů nebo v předcházející období*

sbírce, tedy všech existujících právních předpisů aktuálně již neplatných, vyhlášených po 4. 4. 1945 ve Sbírce zákonů podle zákona č. 309/1999 Sb., o Sbírce zákonů a o Sbírce mezinárodních smluv nebo obdobné (české) sbírce;

5. **(Test B2)** (*Pozbyl smyslu po novele č. 277/2019 Sb.*)
6. **(Test C1)** podle § 6 odst. 3 písm. c): *jiných aktů vyhlášených po 4. 4. 1945 ve Sbírce zákonů nebo ve Sbírce mezinárodních smluv anebo v předcházející obdobné sbírce*, tedy principiálně jakýchkoli aktů, přičemž základním znakem je jejich vyhlášení, formální publikace v těchto sbírkách. **U oznámených aktů se do datové báze zahrnou pouze oznámení o jejich vydání.**
 - Pozn. Úřední listy v období let 1945 až 1962 platí, že se z nich do DB zahrnou pouze právní předpisy (viz test A1).
7. Doba po 4. 4. 1945 do konce období nesvobody
 - Protektorátní (byť tzv. autonomní normotvorba) byla vyhlášována ve Sbírce zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava až do zhruba 20. 4. 1945. Konec období nesvobody je stanoven na 4. 5. 1945. V období mezi 5. 4. 1945 a 4. 5. 1945 bude dodavatel uvažovat do DB pouze předpisy (či akty) ze Sbírky zákonů a nařízení státu Československého (Sb. z. a n.), kterou považuje z právé uvedeného hlediska za obdobnou sbírku a tedy i tzv. českou sbírku, jak je uvedeno i v rozboru českých sbírek shora.
8. Historické předpisy
 - Předpisy, které vycházely v českých sbírkách v období do 4. 4. 1945, se označují pro potřeby digitalizace jako **historické předpisy**. Podle dodavatele lze toto období, s výjimkou exilové normotvorby a Sbírky zákonů a nařízení Státu Československého, omezit do začátku období nesvobody, tedy do 30. 9. 1938. Digitalizovány budou ve smyslu DN relevantní právní předpisy vyhlášené v předchůdcích Sbírek zákonů před 4. 4. 1945. Výčet aktů bude vyhotoven na základě finalizovaného výstupu z Projektu OBSOLENCE na straně IMP a VER nezávisle; rozpory rozhodne a seznam schválí MV. Zahrnuje platné akty, akty zásadního historického významu a akty mezinárodního práva podle seznamu vzniklého v rámci Projektu OBSOLENCE. Aktů je cca 550, včetně novel. Historické předpisy se zpracují v jednom bloku.
 - Z projednání se Zadavatelem v rámci přípravy Implementační analýzy vyplynulo, že zařazení by obecně měly být platné právní předpisy (komparované s předpisy, které byly jako relevantní nahlášeny v průběhu předcházejících či probíhajících průzkumů v rámci ústřední veřejné správy). Zmíněný komparovaný seznam však dodavatel nemá dosud k dispozici. Projekt OBSOLENCE bude do digitalizace zahrnut podle § 20 a).
 - Odkazy na historické předpisy a ÚL se do fragmentů promítnou (protokolovaně) dodatečně.

9. Součástí datové báze nebudou přílohy právních předpisů, pokud byly platně vyhlášeny jiným způsobem mimo Sbírku.
10. **Upozornění:** Během workshopů dodavatele se Zadavatelem byla nastolena **otázka historických ultraaktivních** (stále regulujících, byť zrušených (příklad, 513/19912 Sb. pokud jde o vnitřní poměry obchodních společností, které se nepodřídily ZOK jako celku)) **předpisů**, které ovšem jinak nesplňují shora postavené pravidlo. Dle Zadavatele by měly být do DB zahrnuty. Otázka jejich určení však zůstala nevyřešena. Dodavatel předpokládá součinnost Zadavatele během digitalizace historických předpisů na určení takových předpisů. V diskuzi se zadavatelem nebyla identifikována potřeba jejich explicitního vyznačování.
11. NEFORMÁLNÍ SDĚLENÍ - upozornění a další dokumentu, které zjevně nejsou publikací nebo oznámením předpisu nebo aktu podle publikační normy nejsou digitalizovány do strukturovaného textu. Mohou se vyskytnout v hodnověrných PDF, bylo-li by oddělení nepraktické.

b) Konsolidace

1. Podle § 6 odst. 3 písm. d) jsou součástí DB *právní předpisy podle písmen a) a b) ve všech jejich časových verzích*. Tento požadavek se netýká výběru z potenciální množiny aktů podle písmene c) (testu C1) shora. Konsolidaci je věnován samostatný oddíl tohoto dokumentu.
2. Podle upřesnění DN nemají být předpisy z období do 4. 4. 1945, tedy historické předpisy, konsolidovány. Dodavatel však, v rozsahu předpisů daném v kapitole Historické předpisy tohoto dokumentu konsolidaci provede, je-li to možné.
3. Nelze vyloučit vznik potřeby konsolidace na základě změny vyvolané mezi sbírkami (např. pokud akt zveřejněný ve Sbírce mezinárodních smluv ruší nebo mění akt vyhlášený ve Sbírce zákonů apod.) Toto pravidlo dodavatel bude interpretovat tak, že nebude považovat odlišnost ve zdrojové sbírce za překážku účinnosti novelizační/derogační vazby. Uplatní se pouze teoretické i ústavní pravidlo, že předpis nižší právní síly musí být v souladu s předpisem síly vyšší a že předpis nižší právní síly nemůže zasáhnout do předpisu vyšší právní síly.

c) Stejnopisy Sbírky zákonů

1. Podle § 6 odst. 3 písm. e) jsou součástí DB určeny *stejnopisy Sbírky zákonů nebo předcházející obdobné sbírky vydávané po 4. 4. 1945 a Sbírky mezinárodních smluv*. Tento požadavek se také přímo netýká potenciální množiny aktů. Dodavatel je toho názoru, že i zde platí to, co je uvedeno v kapitole *Doba po 4. 4. 1945 do konce období nesvobody* k specifikaci českých sbírek.
2. Vytvoření hodnověrných digitálních replik sbírek ve formátu PDF/A
 - Dodavatel vedle rekonstrukce obsahu českých sbírek do informativního znění vytváří hodnověrné digitální PDF repliky všech částek/sešitů českých sbírek publikovaných po 4. 4. 1945. V případě Úředních listů vytváří hodnověrné repliky

po předpisech, avšak není vyloučeno, že pro vybrané nebo všechny částky zpracuje repliku částky (konkrétně tehdy, obsahuje-li (téměř výhradně nebo pouze) předpisy zařazené do digitalizace. U historických předpisů se obecně bude vytvářet hodnověrná replika po jednotlivých předpisech.

- Dodavatel vytváří ověřené digitální stejnopisy právních předpisů a případně digitální repliky originálních znění ohlášených aktů (pokud byly spolu s ohlášením publikovány ve sbírce). Digitální repliky budou do DB ukládány jako souborová příloha příslušného digitalizovaného (ohlašujícího) předpisu.
- Hodnověrné repliky předpisů vznikají buď (a) z kvalitativně způsobilého PDF Zadavatele (po případné konverzi do validního PDF/A-2) nebo (b) ze scanu listinné české sbírky.
- Pravidlo pro řešení výhrady ke kvalitě předaného souboru ze strany Verifikátora nebo Zadavatele:
 - Informace k výhradě musí být písemná se zřejmou klasifikací nedostatku
 - Soubory ze soupisky s výhradami budou analyzovány a v případě nesystémové chyby individuálně opraveny. V případě systémové chyby budou pře-generovány a postoupeny k převzetí a uložení do úložiště hodnověrných replik.

§ 23 Získání podkladů

- a) Podle pravidel výběru předpisu a aktů podle analytických pravidel, uvedených v právní analýze shora, identifikuje dodavatel adresně jednotlivé materiály/dokumenty určené k digitalizaci. Na nejobecnější úrovni bude vycházet z kompletních ročníků českých sbírek po datu 4. 4. 1945 a jejich položkových rejstříků.
- b) Analýza historických předpisů pak probíhá průběžně podle nastavených pravidel.
- c) V dalším kroku se zjišťuje, v jaké formě jsou podklady k dispozici v pořadí (1) sbírka digitálních stejnopisů ve formátu PDF z webových stránek (Sbírka zákonů a Sbírka mezinárodních smluv) Zadavatele a (2) listinná sbírka.

§ 24 Registrace dokumentu ke zpracování (vyhlášené znění)

- a) Zdroji informací o obsahu sbírek jsou listinná česká sbírka, její rejstřík a ZDPI.
- b) Splňuje-li dokument podmínky výběru k digitalizaci, je registrován ke zpracování. Během registrace je zařazen do seznamu zpracovávaných dokumentů a je mu přidělen jedinečný identifikátor. Zároveň jsou vytěženy a zaznamenány jeho základní metainformace. Jedinečným identifikátorem se rozumí označení předpisu ve sbírce. Nemá-li jej, bude mu přidělen náhradní podle následujících pravidel.
- c) Označování (virtuální sbírkové číslo) nečíslovaných či jinak neoznačených předpisů/jiných aktů sbírek:

1. **Nčččč/rrrr {SB}** (čččč je prosté pořadí dokumentu v rámci ročníku a sbírky, rrrr je ročník, {SB} je obvyklé označení příslušné sbírky u sbírkových čísel).
2. Dělení nečíslovaných aktů
 - Nečíslované akty, zejména oznámení o vydání jiných aktů uvedené ve sbírce v jedné kapitole bez čísla (rubrice) se budou rozdělovat a zároveň agregovat podle autora, a souvislých bloků na typografické úrovni (zpravidla) předsazení nadpisu s autorem: *Ministerstvo vnitra text, text.*
 - Na další podřízenou hierarchii I./1/a) se již nebere ohled a agreguje se do jednoho aktu.
 - Je-li rozdělen jiným autorem, pak jedna agregace autor1, jedna agregace autor 2, další jedna agregace dalšího textu autor 1.

d) Metainformace o aktech a jejich udržování

1. **Metainformace předpisu** jsou datové položky označující zejména právně relevantní vlastnosti samotného aktu, zejména jeho datum vyhlášení, účinnosti, zrušení, název, povahu, atd. **Tyto informace jsou u předpisu uvedeny bez vlastního verzování v čase, tady z nadčasového pohledu.** Dokud je není čím naplnit, jsou prázdné, případně nastaveny na hodnoty označující definované stavy podle datového modelu, například „nekonečno“ v položce „zrušen“ u předpisu, který není zrušen.
2. Informace, které operátor zadává nad každým zpracovávaným předpisem, jsou:
 - Číslo předpisu (obecně ve tvaru číslo/rok označení sbírky.)
 - Autor předpisu (pro digitalizaci se jím rozumí orgán, který předpis schválil. Zpravidla je v nadpisu předpisu identifikován hned za druhem předpisu {Nařízení vlády), atp.} a/nebo v úvodní větě {Federální shromáždění České a Slovenské Federativní Republiky se usneslo na tomto zákoně})
 - Působnost územní
 - Dvouhodnotová ČR/SR. Brána z pohledu dnešní ČR a její kontinuity ve vztahu k ČSR, ČSSR, ČSFR. Tedy akty s působností výhradně pro slovenskou část soustátí mají „SR“, celostátní nebo s působností jen česko-moravsko-slezskou část soustátí mají „ČR“. Akty, které by procházely digitalizačními testy (shora) s působností výhradně na Zakarpatskou Ukrajinu nebyly identifikovány. Působnost se určuje typicky podle kompetence autora nebo podle výslovného ustanovení o působnosti ve vlastním textu.
 - Druh předpisu
 - Právní předpis
 - Ústavní zákon
 - Zákon

- Zákonné opatření
- Nařízení
- Vyhláška
- Ústavní dekret
- Dekret

- Akt mezinárodního práva
 - Mezinárodní smlouva
 - Oznámení související s mezinárodní smlouvou
 - Oprava překladu mezinárodní smlouvy

- Další právní akt (Jiný akt)
 - Nález Ústavního soudu
 - Sdělení Ústavního soudu
 - Vyhlášené úplné znění
 - Usnesení vlády podle ústavního zákona o bezpečnosti ČR a podle krizového zákona
 - Usnesení o setrvání na zákonu
 - Usnesení o zákonném opatření
 - Sdělení o neusnesení se na zákonném opatření
 - Rozhodnutí o vyhlášení volby prezidenta republiky
 - Rozhodnutí prezidenta republiky
 - Rozhodnutí o vyhlášení nouzového stavu
 - Oprava chyby
 - Sdělení
 - Usnesení
 - Rozhodnutí
 - Oznámení
 - Opatření
 - Směrnice
 - Jiný právní akt

- Pramen (dle číselníku zdroje - Sbírka, Sbírka mezinárodních smluv, Úřední list apod.)

- Částka (částka/sešit) (číslo částky ve tvaru číslo/rok)

- Datum (ve tvaru dd.mm.rrrr) , v datových souborech se používá RRRR-MM-DD
 - Schválení
 - Vyhlášení
 - Nabytí účinnosti (nebo tzv. textové účinnosti – obvykle podmínka nebo právní událost)
 - Zvláštní účinnosti

- ♦ V této souvislosti je třeba zmínit především tzv. **dělenou účinnost**. Některá ustanovení předpisu nabývají účinnosti jindy než předpis jako celek. Často později, avšak vyskytují se i případy, kdy některá ustanovení nabývají účinnosti i dříve než předpis (dodavatel to považuje za teoreticky problematickou záležitost, avšak praxí přijatou, a bude ji tak respektovat).
- ♦ Každý fragment, který vznikl z vyhlášeného znění, obsahuje atribut „IsOrigin“. Pokud má fragment s atributem „IsOrigin“ jiné datum účinnosti, než je datum účinnosti v metainformacích pro celý předpis, znamená to, že předpis má dělenou účinnost. Proto není potřeba mít tuto informaci v metainformacích, ale je možné tuto informaci dopočítat na aplikační úrovni. Je tedy možné při zobrazení předpisu v e-Sbírce upozornit, že předpis má dělenou účinnost. Totéž je možné (což považujeme za vhodnější) promítnout do metadat e-Sbírkou při transformaci z datového modelu digitalizace.
- ♦ Pokud jde o metainformace o předpisu, bude jeho datum účinnosti nastaveno podle toho, kdy nabývá účinnosti předpis (tedy obecně bez ohledu na odloženou nebo předsunutou účinnost některých jeho ustanovení).
- ♦ Pokud jde v předpisu výslovně uvedeno, že nabývá účinnosti dnem schválení, pak se uvede v datu účinnosti datum schválení.
- Zrušení
 - ♦ dodavatel smí v metainformacích o předpisu uvádět informace související s aktem z „budoucnosti“ ve vztahu k aktuálnímu digitalizovanému času sbírky – například datum zrušení aktu.
- „Jednorázové akty, které nemají povahu právního předpisu a nabývají samy platnosti schválením, NIKOLIV vyhlášením. Nemají principiálně účinnost. Platí to obecně pro akty, které nejsou právním předpisem a mají jednorázový efekt. Tyto akty mohou mít vlastně datum vyhlášení, se kterým také nemusí být formálně a materiálně nic spojeno. Jejich „platnost“ není také ani „platností“ koncepce předpisů (formální publikace).

Digitalizace: nyní se datum účinnosti u IMP u těchto aktů vyplňuje datem vyhlášení. Datum účinnosti se kontroluje – bude totožné s datem vyhlášení. Při transformaci musí být podle rozhodnutí buď smazáno - nebo vyplněno datem schválení.

Typické nebo rozhodnuté případy:

- usnesení „parlamentní komory“ nad „zákonné opatření komory nebo předsednictva“ – podle dobové úpravy;

- opatření prezidenta, opatření ústředních orgánů státní správy;
 - oznámení a sdělení o vydání předpisů a aktů a další oznámení (ústředních orgánů) – POZOR na výjimku pro jednotlivé mezinárodní smlouvy (viz Čl. 4. § 31d).
 - Krizová usnesení vlády k pandemii COVID-19 budou mít povahu Další akt / Jiný akt. Nezpracovává se tak jejich novelizace.
- Název
- Dlouhý název (název v plném znění jak byl publikován ve sbírce) {např.: zákon o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon)} (zpravidla, jak je uveden v obsahu v úvodu příslušné částky sbírky)
 - Obecné pravidlo: **názvy aktů se rekonstruuji podle jejich znění v nadpisu aktu ve sbírce přímo u aktu.** (dosavadní pravidlo znělo, že názvy aktů (meta) se rekonstruuji podle titulních stran částek.)
 - Odchylka: v případě **vyhlášených úplných znění** nelze postupovat při konstrukci metadat otrocky podle obecného pravidla shora. Název bude podle jeho textu v aktu (často velmi dlouhý), zpravidla bez uvozujících informací o „vyhlašovateli“: (PŘEDSEDNICTVO ČESKÉ NÁRODNÍ RADY / vyhlašuje). Jako zkrácený název se v tomto případě použije název z tiráže/obsahu částky, který bývá zkrácený. POZOR, tento může obsahovat text v závorce, který ovšem není zkráceným názvem aktu (Příklad: 28/1972 Sb.).
 - Odchylka: v případě, kdy, typicky u **oznámení o vydání obecně závazných předpisů** po r. 1990, není za sbírkovým číslem uvnitř částky název žádný, se POUŽÍJE název z tiráže (Příklad: částka 28 z roku 1990).
 - Zkrácený název (převzatý z dlouhého názvu, je-li, jinak též zaužívaný název v praxi - např. Autorský zákon)
 - Zkratka (seznam zkratek {např. ZOK, ZP, OSŘ}, používaných v praxi. Jeden předpis může mít N zkratek, relace 1:N)
- Rejstřík (seznam rejstříkových hesel dle číselníků. Rejstřík zahrnuje hesla z rejstříku Sbírek zákonů) (Neuvádí se individuálně – spojeno s Odvětvím úpravy) a
- Odvětví úpravy (ze seznamu oblastí úpravy dle číselníků) – tato položka se vyplňuje přiřazenými pojmy z rejstříku sbírek
- Celý název, podle LPV, pro účely citace bude vytvářen při transformaci digitalizovaných dat do datového modelu e-Sbírek s využitím příslušných fragmentů ve strukturovaných datech.

3. Metadata dokumentu se průběžně/dodatečně upravují podle zjištěné skutečnosti (bez vytvoření časového rozlišení obsahu metainformace, zejména pokud se u dokumentu změní název, některé datum, platnost apod.
 4. Zvláštní účinnosti
 - V této souvislosti je třeba zmínit především tzv. **dělenou účinnost**. Některá ustanovení předpisu nabývají účinnosti jindy než předpis jako celek. Často později, avšak vyskytují se i případy, kdy některá ustanovení nabývají účinnosti i dříve než předpis (dodavatel to považuje za teoreticky problematickou záležitost, avšak praxi přijatou, a bude ji tak respektovat).
 - Každý fragment, který vznikl z vyhlášeného znění, obsahuje atribut „IsOrigin“. Pokud má fragment s atributem „IsOrigin“ jiné datum účinnosti, než je datum účinnosti v metainformacích pro celý předpis, znamená to, že předpis má dělenou účinnost. Proto není potřeba mít tuto informaci v metainformacích, ale je možné tuto informaci dopočítat na aplikační úrovni. Je tedy možné při zobrazení předpisu v e-Sbírce upozornit, že předpis má dělenou účinnost. Totéž je možné (což považujeme za vhodnější) promítnout do metadat e-Sbírký při transformaci z datového modelu digitalizace.
 - **Číselníkem textových účinností** rozumíme takový seznam textů, které byly do seznamu zavedeny jako slovní spojení definující opisným způsobem dotčený akt. Příkladem takové definice budiž například: „vstupem České republiky do EU“; Jednou z důležitých vlastností tohoto typu slovníku je fakt, že umožňuje doplnit konkrétní datum k popisné události, pokud se toto datum stane známým až po té, co je předpis publikován.
 5. Pokud jde o metainformace o předpisu, bude jeho datum účinnosti nastaveno podle toho, kdy nabývá účinnosti předpis (tedy obecně bez ohledu na odloženou nebo předsunutou účinnost některých jeho ustanovení).
 6. Správa metainformací o předpisech
- e) Pořízení podkladů nových nebo alternativních
1. Dodavatel tento proces vykonává paralelně s procesem získání podkladů a verifikace kompletnosti a kvality podkladů. Dodavatel má k dispozici více než jednu kompletní listinnou českou sbírku, včetně úředních listů. Kdyby i přes to došlo k tomu, že nelze pro negativní výsledek kontroly kvality konkrétního podkladu žádný tento zdroj použít bude dodavatel hledat urychleně zdroj jiný.
 2. Pokud jde o Historické předpisy, je třeba říci, že předpisy a jiné akty ze sbírek rakousko-uherských a habsburských, pokud by je bylo, i přes obecné pravidlo, že nepatří do množiny českých sbírek, nutno pro splnění pravidel výběru (historických) předpisu a aktů do DB zařadit, mohou vyžadovat alternativní postup získání podkladů. Říšský zákoník a zemské sbírky sice vycházely v českém jazyce (s proměnlivou primární závazností v národním jazyce nebo němčině) avšak předcházející sbírky nikoliv, aniž je dostupný oficiální překlad. Je to například případ ABGB z roku 1811. V těchto případech bude zpravidla hledán ve spolupráci se Zadavatelem alternativní informativní zdroj

textu v českém jazyce v literatuře – pro vytvoření informativního rekonstruovaného znění. Pokud nebude takový úplný alternativní zdroj nalezen, nebude příslušný předpis nebo akt do DB digitalizován.

ČL. 4. MEZINÁRODNÍ SMLOUVY – ZVLÁŠTNOSTI ZPRACOVÁNÍ

§ 25 Identifikovaná data:

- a) Datum sjednání. V případě výměny nót/dopisů jde o datum poslední z nich.
 - 1. může být nová využita existující datová položka {datum schválení}
- b) Datum zahájení/ukončení prozatímního provádění (umožňuje v tomto stadiu publikovat ve Sb. m. s.). Má smysl do vstupu v platnost.
 - 1. Teoreticky se může vyskytnout vícekrát. Uváděla se v oznámeních při publikaci (oznámení, sdělení) smlouvy.
 - 2. Nepublikovalo se historicky před platností. Otázka +osy.
 - 3. Nemá využitelnou alternativu v existujícím datovém modelu.
- c) Datum vstupu v platnost, resp. datum závaznosti pro ČR, resp. „datum vstupu v platnost pro ČR“ podle MZV. **POZOR, v digitalizaci je tedy relevantní pouze platnost pro ČR.**
 - 1. Je **vždy zjistitelné ve sděleních**, snad by mělo být i historicky.
 - 2. Může se lišit z pohledu celosvětového a z pohledu pro ČR - v metadatech BUDE jen platnost pro ČR.
 - 3. může být nová využita existující datová položka {datum účinnosti}
- d) Zahájení/konec období tzv. přerušování provádění. Během platnosti. Po tuto dobu se neprovádí / tedy neaplikuje.
 - 1. Může se teoreticky opakovat.
 - 2. Nemá využitelnou alternativu v existujícím datovém modelu.
- e) Ukončení platnosti (problém nepřímé derogace, typicky mnohostranná smlouva nahradí dvoustrannou.)
 - 1. Jako celek / Pro ČR v metadatech jen ukončení platnosti pro ČR.
 - 2. může být nová využita existující datová položka {datum zrušení}
- f) Datum vyhlášení (ve sbírce)
 - 1. může být nová využita existující datová položka {datum vyhlášení ve Sb./Sb. m. s.}

§ 26 Metadata o datech intervalů prozatímního provádění a přerušení provádění mohou být doplněna následně i po akceptaci – samozřejmě kontrolovaně (informace pro zadavatele a jeho souhlas). Přerušení provádění (ev. předběžné provádění) bude zachycováno v metadatech bez ohledu na to, zda se týká celého aktu nebo jeho části. Případné rozlišení bude ponecháno do budoucnosti.

§ 27 Metadata budou v digitalizaci použita pod stávajícími názvy datových položek (shora {kurzívou}). IMP provede ve vizuálních kartách doplnění názvů datových položek o jejich alternativu pro mezinárodní smlouvy.

- a) Datum schválení (datum sjednání m. s.)
- b) Datum účinnosti (datum závaznosti m. s. pro ČR)
- c) Datum zrušení (datum ukončení platnosti m. s.)
- d) Datum vyhlášení (datum vyhlášení/použitelnosti m. s.)

Dodatečná publikace textu mezinárodních smluv po euronovele ústavy => podle MV platnost m. s. podle ústavy (od euronovely) pokud jde o koncepci mezinárodní platnosti (čl. 10a Ústavy – přímá závaznost), není již vázána na vyhlášení ve sbírkách. Nutno vzít v úvahu, pokud by mělo mít vliv na datum závaznosti pro ČR.

§ 28 **Související akty (sdělení o událostech, která se týkají mezinárodní smlouvy)** budou mít vazbu na smlouvu samotnou, je-li obsažen odkaz v jejich textu. Vazba má běžný typ „reference na ...“, přičemž o podobě její transformace do informace pro portál e-Sbírka bude rozhodnuto na základě dohody mezi MV a dodavatelem.

§ 29 **Nekonsolidují se.** Dodatky mezinárodních smluv jsou považovány za samostatné smlouvy.

§ 30 Digitalizovat z českých sbírek z doby před rokem 1945 se budou jen vybrané dokumenty viz shora „Výběr dokumentů“ (Test A1), v zásadě jde o „platné“ akty mezinárodního práva.

§ 31 Upozornění: v listinné verzi některých smluv se objevuje záhlaví Věstníku EU, ale v digitální verzi není. Hlavička úředního věstníku v rekonstruovaných datech být **NEMÁ**. Obdobně se tento „neorganický“ text spojený s úředním věstníkem vyskytuje např. jako autorská výhrada © na konci PDF z věstníku EU.

§ 32 Technicky:

- a) Text smluv se z obalujících aktů (sdělení) „nevybaluje“. Pracuje se vždy s kompletním aktem. Metadata pro typ *mezinárodní smlouva* se tedy budou přiřazovat POUZE těm aktům, které obsahují PRÁVĚ JEDNU. Dodatky smluv se považují za samostatné smlouvy.
- b) Metadata pro typ *mezinárodní smlouva* se budou přiřazovat i sdělením, která PRÁVĚ JEDNU mezinárodní smlouvu jen oznamují a odkazují mimo sbírku.
- c) K názvům aktů viz totožně Čl. 3. § 24 d) / *Název*. Stejně se pracuje i se Zkrácenými názvy

- d) Sdělení obsahující (přímo nebo odkaz) více než jednu mezinárodní smlouvu bude zpracováno jako sdělení. Má však mít vazby mezi sděleními zachyceny. (obecné vazby mezi sděleními, která se týkají týchž mezinárodních smluv).

ČL. 5. REKONSTRUKCE TEXTŮ

§ 33 Kódování výstupů je UTF-8.

§ 34 Normalizace UNICODE pozicí glyfu:

<http://www.unicode.org/Public/11.0.0/ucd/NormalizationTest.txt>

§ 35 Pravidla pro rekonstrukci textu

- a) Popisky netextových entit (tabulek, obrázků atd.) jsou součástí rekonstruovaného strukturovaného textu.
- b) Text se rekonstruuje tak, jak je v předloze zachycen. Tedy i s dobovým pravopisem. Překlepy v předloze se protokolují jako CHYBY originálu.
- c) Rekonstruovaný text neobsahuje vyznačování nedělitelných mezer.
- d) Rekonstruovaný text neobsahuje vyznačování dělení slov, a to ani v tabulkách.
- e) Typy (rodiny) použitého písma se neidentifikují a nevyznačují.
- f) Řezy písma (**tučné**, *skloněné*) a podtržení se ve výstupu vyznačují POUZE, pokud mají zjevný význam pro interpretaci textu. (Kontrola opakem: odstranit, jestliže jejich odebrání negativně neovlivní srozumitelnost textu, včetně jeho kontextu). Řezy se vyznačují HTML konvencí: tučné **...**, skloněné *<i>...</i>*, podtržené <u>...</u>. (pozn. Implementátora: podtrhávání textu při implementaci práva EU podle LPV je záležitostí e-Legislative).
- g) Běžně se vyskytující typografické prvky se sémantickým významem, jako horní a dolní index se vyznačují v rekonstruovaném textu syntaxí HTML (párovými značkami).
- h) P r o k l á d á n í se rekonstruuje bez mezer a nevyznačuje.
- i) Velká a malá písmena se rekonstruuji podle předlohy.
- j) Čísla se zapisují způsobem věrným předloze (mezery, tečky, čárky, apostrofy, desetinný oddělovač)
- k) Výstupní kódování textu je UTF-8. (viz též Kódování výstupních souborů)
- l) Systémy OCR na straně IMP i VER by měly kódovat text shodně i co do „podverze“ UNICODE/UTF-8, NO BOM, s prioritou NFC / precomposed. Jazyk dokumentu pro automatickou tvorbu OCR bude nastaven na: čeština.
- m) Jazyk dokumentu pro ruční editaci OCR v procesu verifikace dovoluje přidání i změnu jazyka rozpoznávání (např. jazyk slovenština), a to až na úroveň vyznačeného bloku.

- n) Pozn: písma v rozhraních (např. KS, HTML v balíčcích, případně pro jinou prezentaci ve fázi digitalizace“ musí podporovat ze sady Unicode (slitky/ligatury nejsou nutné), např. Arial Unicode, Lucida Sans Unicode.
- o) DOC/HTML/TXT výstupy: zrušit nastavení konce řádků a spojovníky pro volbu flexibilní rozvržení (má vliv na transformaci rozdělovacích znamének, je-li slovo detekováno jako rozdělené podle pravidel českého dělení. Do fragmentů vkládáme texty bez rozdělovacích znamének.
- p) V pokročilých nastaveních OCR lze povolit opravu mezer před a za interpunkčními znaménky.
- q) U vícejazyčných dokumentů se rekonstruuje české znění. (Může obsahovat prvky z cizích jazyků).
- r) Oprava chyb
 1. Překlepy/chyby, které vznikly během rekonstrukce textu - Tyto překlepy, které budou odhaleny při procesu kontroly, před zahájením verifikace, a nejsou neshodou ve smyslu ZD, budou odstraněny/opraveny manuálně v souladu s originálem. Manuální evidence a popis opravy těchto chyb nemá opodstatnění, oprava nebude evidována.
 2. Chyby originálů
 - Chyby originálu dodavatel protokoluje v protokolu o kontrole překlepů při tvorbě datové báze.
 3. Kontrola dumpem slov
 - V rámci ročníku provede dodavatel kontrolu (z celého ročníku vytvořeným) dumpem slov. Dump slov nebude case-sensitive a nebude obsahovat interpunkci. Bude zahrnovat jména a příjmení i číselné výrazy. Obecně se budou kontrolovat slova, která se vyskytují v dumpu jednou nebo představují vahou méně než 1% všech vah slov v dumpu, ne však více než 20 slov v jednom předpisu/aktu.
 - Použitá slova z dumpu a eventuálně nalezené chyby originálu dodavatel protokoluje v protokolu o kontrole překlepů při tvorbě datové báze.
 - Kontrola dumpem slov se v průběžné digitalizaci neprovádí, resp. dodavatel ji smí interně nasadit v libovolné podobě pro účely rekonstrukce.

ČL. 6. TABULKY

- § 36 Cílem převodu obrazových entit do značkovacího jazyka je jeho 100% významová, nikoli vizuální podoba s originální předlohou.
- § 37 Pravidlo převodu se nemusí týkat všech tabulkových entit. K tomu viz závěr kapitoly 8 – Souborové přílohy. Některé mohou být zpracovány do souborových příloh nebo obrázků.

- § 38 Tabulky v sobě mohou obsahovat také vzorce nebo obrázky (netextové entity).
- § 39 Obecně bude dodavatel usilovat o to, aby tabulky neobsahovaly vnořené tabulky.
- § 40 Tabulky **nejdou vždy samostatným fragmentem**, ale jsou obaleny informací o tom, že se jedná o objekt tabulka.
- § 41 Tabulky nebudou, z důvodu potenciálních inkompatibilit v prezentačních vrstvách obsahovat jiné než horizontální texty (tedy budou tak zapracovány i texty svislé či jinak směrově odchylné)
- § 42 Ve výjimečných případech, kdy není prakticky možné rekonstruovat tabulku jako text pro její strukturu, bude tabulka po schválení výjimky rekonstruována jako obrázek či jiná netextová entita. Za příklad považuje dodavatel tabulku, která nemá pravidelný čtyřúhelníkový tvar nebo má nestejnou šíři buněk ve sloupci či výšku v řádku, kterou není možné racionálně vizuálně reprodukovat prostřednictvím „span“ atributů buněk. Nalezené výskyty budou konzultovány se Zadavatelem. Některé tabulky mohou být také zapracovány formou souborových příloh, jako (zpravidla) obrazové PDF. K tomu viz kapitolu 8 – Souborové přílohy.
- § 43 Zobrazení podkreslení (zpravidla v šedé), orámování, linky
- bude sjednoceno, záhlaví ani buňky tabulek nebudou podbarveny. Pokud se nějaké barvy projeví, budou způsobeny volbou stylpisu sjednocujícího vnímání elementů na úrovni grafického vykreslení dat, nikoli ve vazbě na tiskovou předlohu stejnopisu;
 - Linky a ohraničení tabulek (všech částí) budou mít jeden formát v digitalizaci. Presentace se vyřeší v prezentační vrstvě jednotně. Výjimku tvoří významově důležité orámování v rámci části tabulky (tj. mimo záhlaví a tělo, celou tabulku) jehož odstranění by vedlo ke ztrátě tímto orámováním nesené informace. Sporné záležitosti se projednají se Zadavatelem. (do pravidel digitalizace)
- § 44 Vodící linie (X.....Y)
- Vodící linie budou řešeny tabulkou bez teček, jednoduché položky (ne tabulky) s tečkami bez kontrol počtu teček.
 - Jejich počet je „ne-chyba“, tedy není předmětem testu na shodu s listinným originálem, neprojevuje se v KPI ani hlášení chyb.
 - Formáty záhlaví sloupců
 - Ne každá tabulka používá sloupcová záhlaví, tedy nebude-li je obsahovat předloha, nebude ani uměle definováno;
 - Buňky záhlaví budou formátovány vlastní množinou tříd stylpisu, a sadou HTML značek (<TH> - Table Header);
 - Pro účely přepisu budou texty buněk psány vždy vodorovně (velká písmena jsou zpravidla v obdobných projektech nahrazena proporcionálně zmenšenými tak, aby se minimalizovala šířka sloupce vyžadujícího jinak pouze šířku na několik málo znaků;

4. Text v záhlaví sloupců smí být zalomen tvrdým zalomením, znak odpovídající konci řádku není důvodem pro záznam chyby na straně Verifikátora, pokud ten zpracuje svůj vzorek jinak.
5. V případě tabulky rozsáhlé natolik, že zasáhne do jedné nebo více tiskových stran, bude záhlaví pro tiskový výstup opakováno. Týká se zejména editoru plusové osy, kde je tvorba tabulek při formulaci předpisů živým tématem.
6. Rozsáhlá textová tabulka v zobrazení prohlížeče bude prioritně zobrazena jako jedna stránka.
7. Atypické (dělené úhlopříčně) záhlaví sloupců - vzniká nejčastěji na levé horní buňce, která patří jak řádku, tak sloupci: v elektronické podobě bude řešeno rozdělením buňky horizontálně na dvě části, kde horní část náleží sloupci a dolní část náleží řádku záhlaví.
8. Zarovnávání (rozložení) obsahu buněk - jedná se o vizuálně pomocný nástroj, který nemá dopad na samotnou věcnou správnost textových entit, ale významně usnadňuje čtení a pochopení textu; styl zarovnání bude operátorem následován dle předlohy
9. Indexace buněk - ve fázi konverze listinné podoby do podoby elektronické k indexaci nedochází, neboť se jedná o prvek e-Legislativy, a to o Generátor novel.
10. Poznámka dodavatele: Otázka vyznačování (zda, jak) prvních sloupců, eventuálně součtových řádků, v tabulkách zůstala ke dni odevzdání Implementační analýzy otevřená a musí být s konečnou platností vyřešena do skončení testovacího období digitalizace. Cílem vyznačování bude zejména pokud možno strojová identifikace buněk tabulky mimo záhlaví.
11. Tabulka opatřená popisem
 - bude mít tento popis v textovém fragmentu stejně jako ostatní netextové entity.
12. Šířka a výška tabulky
 - je obecně definována jako relativní v procentech vůči šířce stránky (je-li definice aplikována).
 - Mohou se vyskytnout tabulky, které mohou mít layout přes zobrazení „stránky“ nebo fixní šířku, nelze-li relativními mírami dosáhnout rozumného zobrazení.
13. Ve strukturovaných datech tvoří objekt tabulky vždy **jeden** samostatný fragment. Výjimku mohou tvořit tzv. „inline“ tabulky (zde je to poněkud nepřesné označení, ale zachováváme jednotné názvosloví jako u vzorců). Inline tabulky jsou jednoduché tabulky, které mohou být přímo součástí textového fragmentu i se svým textovým okolím. To má smysl zejména tam, kde to je takto v podkladu. Příkladem může být ceník o dvou položkách uvedený přímo v textu ustanovení
14. Obsahuje-li tabulka asociační vazby (odkazy), jsou tyto zpracovány po dokončení formátování obsahu buněk tabulky (nejdříve obsah, pak funkce).

15. Tabulky zjevně zalomené v dvousloupcové sazbě se rekonstruuji jednosloupcově.
16. Tabulky přes více stránek se rekonstruuji jako jedna tabulka. Opakující se záhlaví se agreguje do záhlaví sjednocené tabulky.

ČL. 7. OBRÁZKY

§ 45 **Obrázky:** TIFF

- a) Rozlišení pro tisk výstupního PDF min. 300 DPI
- b) Rozlišení pro náhled na obrazovce vznikne metodou přepočítání originálního obrazu na rozlišení 72 ppi (pixel per inch vzhledem k tomu, že hovoříme o obrazovce)
- c) Pokud byl originální tisk vyveden barevně, bude zachována barva i pro digitální repliku. Pracujeme s originálním rozlišením 3x8 bitů v prostoru RGB
- d) Pro skeny v šedé škále – týká se historických sbírek Úředních listů, případně archivních tisků před rokem 1945 – odpovídající stavu tiskoviny po mnoha desítkách let užívání a skladování, použijeme rozlišení 8 bitů
- e) Veškeré obrazové, resp. netextové části, které není možné přímou cestou zadávání v editoru fragmentů vizuálně identicky vyjádřit pomocí HTML v UTF-8 nebo pomocí MathML (vzorce), budou převáděny do podoby obrázků.
- f) Pro výstupní obrázky bude použit formát TIFF. Z digitalizace jsou **nekomprimované**. „originály“ A4 portrait - 2.480 x 3.508 pixels, 300 DPI, 8bit/channel, TIFF na velikost A4
 1. Od 11/2021 nahrazují TIFF původní specifikaci (PNG s bezeztrátovou kompresí ZIP).
- g) Obrázky budou skenovány do takového barevného prostoru, který odpovídá vzhledu originálního výtisku. (v případě barev nikoli tiskový CMYK, ale zobrazovací RGB)
- h) Barevný zdroj: RGB 3 x 8 bitů.
- i) B&W: černobílé předlohy mohou být ukládány s 1bitovým rozlišením
- j) Grayscale: předlohy, zpracovávané původně jako černobílý tisk a ztrácející kontrast v důsledku působení času budou dle zvážení ukládány do stupňů šedé v rozlišení 8 bitů, protože tak lépe vyniknou tenké oblasti písmen (například rozdíl mezi V a Y vzniklý bitonalizací s výsledkem V-V). Alternativou je uložení podobně jako u originálních sbírek ze stránek MV v bitonální podobě)
- k) Veškeré obrázky budou vytvořeny ve 2 velikostech (přesněji rozlišeních) a to ve
 1. velké (originál), minimálně 300 DPI (PPI). Obrázek tiskové velikosti A4 na výšku bude tedy mít cca 2480 x 3508 obrazových bodů)

2. náhledové velikosti pro zobrazení přímo v textu HTML informativních znění pro účely webové prezentace (typicky po přepočítání obrazu tak, aby rozlišením odpovídal 72 DPI (PPI)).
 3. Oba obrázky budou typově shodné, jeden bude „zmenšeninou“ druhého.
 4. Obrázky nebudou obkloповány rámečkem, který by vznikl přidáním do bitmapy. Ohraničení, zvýraznění a manipulace s velikostí obrázku je věcí stylu aplikovaného na objekt během zobrazení v prohlížeči.
 5. Původní doprovodné textové popisy, popisky os, měřítko, legendy atd. budou součástí obrazového souboru bez textové konverze
 6. Popis obrázku, tj. „Obrázek:“ nebude součástí objektu obrázku, ale samostatného textového fragmentu.
- l) Pokud jde o věrnost předloze v případě obrázků uspořádaných na stránce listinného originálu, smí dodavatel obrázky rekonstruovat v prostém postupném řazení, pokud uspořádání obrázků nemá jiný než typografický význam úspory místa v listinné sbírce. V opačném případě zvolí vhodnou (v úvahu přichází prakticky pouze tabulka nebo inline tabulka) strukturu.

ČL. 8. VZORCE

- § 46 Vzorce – Matematické vzorce, které je možné zapsat pomocí strukturovaného jazyka MathML. Jiné technické vzorce, zejména chemické prvky, které nelze zapsat pomocí MathML (budou zpracovány formou obrázků)
- § 47 Vzorce, které lze vyjádřit inline na řádku s pomocí indexů budou pro účely digitalizace chápány jako textové entity.
- a) Jednoduché, tzv. **„inline“ vzorce** chemických vzorců typu: H_2SO_4 vzorců pracujících s jednoduchou symbolikou typu $E=mc^2$). V tomto místě je dobré připomenout, že problém nečiní ani použití známých a používaných znaků řecké abecedy či zlomků zapsaných pomocí zlomkové čáry ($\frac{3}{4}$, $\frac{1}{4}$ apod.). Jinými slovy, jde o vzorce, které je možné zapsat bez použití MathML (jsou v textu, a v zásadě obsahují pouze alfanumerické znaky, eventuálně běžné symboly matematických operací, lze je formátovat s použitím horního a dolního indexu pouze použitím HTML značek), jako takové budou zapsány jako text a nebudou převáděny do MathML (Příklad: H_2O , r^2 , 5×10^{-12}).
 - b) inline vzorce
 1. jsou zarovnané s okolním textem
 2. horní a dolní indexy se rekonstruují jako součást textu
 3. jsou zpracovány jako textové entity, nejsou evidovány jako „vzorce“.

- § 48 Vzorce identifikované jako takové (nikoliv inline), které bude možno převést pomocí editoru rovnic do formátu MathML do něj budou převedeny.
- a) Vzorce ve formátu MathML mohou být rovněž svou podstatou začleněny do zobrazovaného textu buď jako zcela samotný fragment, nebo jako součást textového fragmentu (inline).
- § 49 Vzorce složité (např. chemické), jejichž vložení do stránky vyžaduje použití speciálních postupů (integrály, sumace, víceúrovňové zlomky, prvky logických operací apod.). Tyto vzorce budou vytvářeny ve shora uvedené komponentě, součásti editoru digitalizačního prostředí a s využitím editoru vzorců programu MS Word, a konvertovány do jazyka MathML. (Protože ne všechny browsery umí MathML interpretovat, je na úrovni zpřístupnění v prohlížečích vyvíjena i komponenta, která tento prvek nahradí jeho obrázkem ve formátu png).
- § 50 Vložení do textu záleží na vzhledu originálu, tj. jestli je v tiskovém originále uvedený samostatně jako blok, nebo jako součást textu. Snahou je maximální vizuální shoda s tištěným originálem Sbírkou.
- § 51 Vzorec může a nemusí být popsán. Pokud ke vzorci existuje v originálním znění popis, bude tento popis součástí samostatného textového fragmentu.
- § 52 Barvy – u vzorců nepředpokládáme použití barev, pouze černé a bílé

ČL. 9. SOUBOROVÉ PŘÍLOHY

- § 53 **Souborové přílohy:** typicky PDF z důvodu zachování originálních rozměrů pro tisk.
- § 54 Souborové přílohy (zde v užším smyslu – vznikající v procesu digitalizace, nikoliv v širším smyslu téhož pojmu v e-Sbírcce a e-Legislativě) jsou takové přílohy, které budou použity pro připojení k hlavnímu dokumentu v případě, že se pro budoucí užití jeví vhodnější ponechání grafických částí dokumentů ve formátu PDF než je transformovat do podoby obrázků. Důvodem je potřeba zajistit, aby vzhled vytištěné přílohy zachoval věrnou podobu originálu.
- § 55 Konkrétním příkladem souborové přílohy jsou formuláře pro daňové přiznání, kde se předpokládá jejich možné použití po vytištění pro vyplnění a podání na daňový úřad
- § 56 Souborové přílohy budou vytvářeny jako PDF dokument z ověřeného digitálního obrazu tak, aby tato příloha neobsahovala zápatí a záhlaví z papírového originálu a bylo možné na ni odkazovat z generované HTML verze dokumentů, jako na její nedílná součást.
- a) Pokud souborová příloha nemá ekvivalentní fragmentární rekonstrukci (typicky nemá), má mít textovou vrstvu, přičemž tato nepodléhá pravidlům pro zpracování textu v rámci standardní digitalizace a OCR (včetně běžné chybovosti) je považován za vyhovující.
- § 57 Jmenná konvence: souborové přílohy budou označovány shodnou souborovou jmennou konvencí jako soubory příslušných aktů s doplněním dalšího jednoznačného identifikátoru v rozsahu 1..N znaků (Příklad: „sbc1946c051z0119o002(n).tif“). Jmenné konvence lze měnit pouze po dohodě Implementátora, Verifikátora a Zadavatele v rámci změn Pravidel digitalizace.
- § 58 Za objekty vhodné pro uložení jako souborová příloha považujeme zejména ty obrazy, které je potřeba vytisknout beze změny vlastností (velikost, barva, zvýraznění textu), jsou-li k takovému

účelu do přílohy předpisu vloženy (titulní stránku pasu jistě nikdo kopírovat nemá, formulář pro jeho vydání však je k tomuto účelu určen):

- a) Vzory průkazek (pracovník firmy, úřadu aj.)
- b) Informační tabule, návěští, nálepky (Pozor nebezpečí, Radiace, označení nákladu apod.)
- c) Formuláře pro styk s úřady (žádosti, složenky, evidenční listy, daňová přiznání aj.)
- d) Šablony, vzory, stříhy, ukázky typizovaných objektů (stavby, ochranné perimetry účelových staveb vyznačené na schematickým nákresu atd.)

Tyto objekty, bude-li to vhodné, budou však přednostně zapracovány formou běžných vložených obrázků, tedy nikoliv souborových příloh. Rozhodnutí o způsobu zapracování záleží na složitosti a vhodnosti toho, kterého řešení. Toto rozhodnutí činí operátor při vytěžování netextových entit. Typickým příkladem, kdy obrázek zřejmě nebude vhodným způsobem zapracování, je vícestránkový formulář.

Obrázky obsahující „logické celky“ – sémantickou hierarchii výčtu, typicky u vzorů uniforem, značek apod. se rozdělují. Layout bude zpravidla tabulka, pokud to odpovídá uspořádání na stránce originálu.

ČL. 10. NORMALIZACE OBSAHU (FRAGMENTACE, HIERARCHIZACE)

§ 59 Obecně se za fragment bude považovat logicky oddělená část textu – naprosto obecně: odstavec textu nebo nadpis, samostatným fragmentem bude netextová entita, vzorec (vyjma inline vzorců), tabulka (vyjma inline tabulek).

§ 60 Obecně rozpoznatelný odstavec, nejčastěji vertikálně vizuálně oddělená část textu; ledaže patří do netextové entity. Ve starších typografiích nemusí být mezi odstavci vertikální rozpal, ale jsou odděleny jinak (odsazením prvního řádku apod.) zarovnáním. Zejm. v tabulkách je text členěn i horizontálně, ale tabulky budou obecně tvořit jeden samostatný fragment.

- a) Název předpisu/aktu v nadpisu budou tvořit vždy jeden fragment.
- b) Nadpisy
 1. Nadpisy článku, které nejsou pod číslem ale vedle něho (vpravo), budou zpracovány jako „nadpis pod“. Tj. význam bere typografii.
 2. Název předpisu/aktu v nadpisu bude (v meta) rekonstruován podle názvu u předpisu/aktu, nikoliv z obsahu částek na titulní straně částek.
 3. Rubrika - nadpis části (v běžném slova smyslu) právního předpisu umístěný **nad** čísly paragrafů, článků; tzv. „nadpis nad“. Pro rubriky platí, že systematicky oddělují danou skupinu paragrafů, článků atd. – a to až do další rubriky, nebo do začátku hierarchicky vyšší části aktu. Rubriky (nadpisy nad), nebudou **technicky** tvořit hierarchii, tedy za nimi následující ustanovení jim **nebudou** v datech hierarchicky podřízena. **V digitalizaci je hierarchie realizována. Odstraněna je až při transformaci dat.**

- c) Podpisy
 1. Podpisy ve sloupcích se řadí nejprve podle sloupců (shora dolů >> další sloupec). Přednost před ostatními má „sloupec“ zarovnaný na střed nad ostatními sloupci.
 2. Podpisy v zastoupení budou samostatnými fragmenty. (fragment [XY v.r.] / fragment [též za ministra ABC]).
- d) Poznámky pod čarou
 1. V poznámkách po čarou mohou být „tvrdá“ odřádkování, odstavce (HTML:
, <p>). Stále platí, že jedna poznámka je jeden fragment.
 2. Za poznámky pod čarou se nepovažují vysvětlivky (typicky v přílohách a u tabulek) nebo nijak neoznačené (číslicemi, symboly, písmeny) poznámky u starších předpisů. Takové se rekonstruují jako běžný text v daném stupni hierarchie.
 3. I PPČ označené jinak než číslicemi se rekonstruují jako PPČ se zachováním jejich označení.

Hierarchie

§ 61 Ne všechny tyto fragmenty, resp. uzly hierarchie, lze podřadit pod strukturální části norem podle LPV. V případě odlišné hierarchie se zachovává věrnost originálu. Typy fragmentů a hierarchií mohou obsahovat i typy, které nemají vizuální reprezentaci (skupina odstavců, vložená příloha apod.). Datový model digitalizace i datový model e-Sbírky tuto možnost obsahují. Pro digitalizaci se použije vhodný strukturální prvek, včetně těchto tzv. virtuálních fragmentů. V případě naprosté nezbytnosti se doplní do datového modelu digitalizace (a ostatních) tak, aby byl Verifikátor s to fragmentaci a hierarchizaci zkontrolovat.

První úroveň hierarchie tvoří nevizuální virtuální fragmenty. Pod nimi jsou typicky ještě nevizuální bloky implicitní struktury aktů a v nich fragmenty. Obecné pravidlo hierarchie v zásadě zakazuje strukturálně nižší typy fragmentů na hierarchické úrovni stejné nebo vyšší než mají strukturálně vyšší typy. Např. blok_* > virtual_*; pododstavec > odstavec;

§ 62 Každý fragment musí obsahovat následující parametry:

- a) Typ Fragmentu – Paragraf číslo, odstavec, písmeno, apod. (viz str. 827 DN)
- b) ID Fragmentu – unikátní odkazovatelné ID všechny fragmenty
- c) Base ID Fragmentu - vzniká při prvním vytvoření fragmentu a je shodné s „ID Fragmentu“, přičemž při novelizaci vzniká nový fragment s novým „ID Fragmentu“, avšak „Base ID“ se nezmění, a to ani při přesunu fragmentu do jiného uzlu hierarchie.
- d) Logické ID – ID popisující logickou strukturu, tedy posloupnost v rámci typu fragmentu, příklad: odstavec_ID=2 znamená, že se jedná o odstavec číslo 2. Složením logických ID za sebe je možné odkazovat v důsledku obdobně, jako by se od počátku jednalo o unikátní ID, a to zápisem číslo_předpisu.paragraf_ID.odstavec_ID, a to i s vazbou/parametrem na konkrétní časový řez. Tento způsob odkazování umožňuje zápis odkazu na konkrétní paragraf

„lidskou řečí“ bez potřeby znalosti ID fragmentu, na který se odkazuje. Jde tedy o pořadí v rámci nadřazeného uzlu.

- e) Datum_od – je počáteční datum účinnosti fragmentu
- f) Datum_do – je datum ukončení účinnosti fragmentu
- g) Pro datumové parametry platí, že jejich účinnost vázaná na neurčité datum (událost) bude zaznamenávána textovou položkou. Seznam těchto položek bude udržován po celou dobu digitalizace a bude k dispozici Verifikátorovi a Zadavateli. Stane-li se datum známým, budou příslušné položky pře-vyplněny datem.
- h) Hierarchie – logická úroveň v rámci logické struktury dokumentu

§ 63 Typy virtuálních fragmentů pro virtuální hierarchie (vždy na hierarchické úrovni 0 v dokumentu)

Virtual Prefix
Virtual Normativní část
Virtual Novelizační část
Virtual Závěrečná část
Virtual Postfix
Virtual Přílohy
Virtual Redakce
Virtual Poznámky pod čarou
Virtual Dokument (ROOT)

§ 64 Blokové (ty se mohou vyskytovat na úrovni 1 a nižší v dokumentu:

Blok Příloha
Blok Příloha_Norma (blok přílohy s normativním obsahem)
Blok Citace
Blok Nález Rozhodnutí
Blok Nález Odůvodnění
Blok Přejícné ustanovení

§ 65a ostatní fragmenty

Bod Dd, Ld, Rd (... s tečkou; číslice, písmena, římské číslice)
Část
Článek
Díl
Hlava
Hlavička přílohy
Kapitola
Nadpis (obecný)
Nadpis nad (rubrika)
Nadpis pod (... číslem §, oddílu, části atp.)
Oddíl
Odrážka Db, Rb (číslíce, římské číslice; ... a závorka).
Odstavec Dc, Lc, Rc (oboustranná závorka; číslice, písmena, římské číslice)

Paragraf
Písmeno Lb
Pododdíl
Pokračování Text
Položka
Postfix (podpisy aktu)
Poznámka (v textu)
Poznámka pod čarou
Preambule
Prefix (v úvodní části aktu)
Prefix autor
Prefix datum
Prefix číslo
Prefix Titul
Prefix Typ (Fragment s typem předpisu; např.: „ZÁKON“)
Příloha Univerzální Fragment Přílohy
Tabulka Fragment s tabulkou
Uni Odrážka (v přílohách)
Uni_Text (v přílohách)
Vztah k

§ 65 Pravidla logického značkování entit uvnitř fragmentů

- a) Logickým značkováním rozumíme označování entit uvnitř fragmentu. Obecně jde o párové značkování úseků fragmentu pro účely jejich logické identifikace pro fungování prezentačních asociačních vrstev e-Sbírky a e-Legislativy.
- b) Uvnitř fragmentu je povoleno pouze značkování entit a zakázáno vnořování fragmentů do jiných fragmentů.
- c) Povolnými entitami pro digitalizaci jsou:
 1. hypertextový odkaz (HTML syntaxe, eventuálně jiné URI (RFC 6570));
 2. formátovací vyznačování (řez písma, podtržený, horní a dolní index) (HTML syntaxe)

Značkování typografie bude dle DN formální a jen ve zcela nezbytných případech bude doplněno značkováním vizuálním;
 3. inline tabulky;
 4. inline vzorce;
 5. číselné nebo obdobné rozlišení fragmentu je obaleno blokem <var> </var>.
- d) Logické vyznačování jazykových entit ve smyslu odkazovatelných částí podle LPV (věta, souvětí, části vět podle středníků apod.) nebude v rámci digitalizace prováděno (byť v rámci e-Legislativy může být používáno).

- e) Odkazy na logické entity uvnitř fragmentů (2. věta; souvětí za středníkem apod. budou směřovat na příslušný fragment.) Tedy nejmenší adresovatelnou položkou je fragment. To platí obecně i pro ostatní vazby a indexy (CzechVOC)
- f) Tabulky obecně mohou obsahovat kterýkoli HTML strukturální tabulkový tag, včetně „TABLE“, „TH“, „TD“ a jeho atribut (včetně rowspan a colspan), mají pak dva Class: vše ohraničené (class=„TABLE1“), nebo bez ohraničení (class = „TABLE0“). V atributu „STYLE“ elementu může být specifikována šířka. Viz též.
 - 1. Jednotlivé buňky mohou mít zarovnání textu specifikováno opět přes atribut „STYLE“.

§ 66 Pravidla interního typografického značkování fragmentů

- a) Obecně platí, že se používá syntaxe HTML.
- b) Základní přístup je dán pravidly rekonstrukce textu (Čl. 5. § 35).
 - 1. Je-li tedy aprobovaný důvod pro zachování KAPITÁLEK, **tučného** a *kurzivního* textu smí být použita příslušná HTML bloková značka.
- c) Odsazení řádku: <p>/
 se, v případě nutnosti, používá v namísto zakázaného „NEWLINE“ v PPČ a uvnitř textu buněk tabulek.
- d) Inline tabulky, stejně tak odkazy, představují markup ve fragmentech.

ČL. 11. TVORBA ODKAZŮ

§ 67 Základní pojmy

- a) Odkazem v právní normě/aktu rozumíme identifikaci (právní citaci) téhož anebo jiného pramene práva prezentovaný v uživatelském rozhraní formou hyperlinku.
 - 1. Odkaz může mít normativní nebo nenormativní povahu. Z hlediska digitalizace však takové rozlišení není nezbytné, jelikož všechny odkazy budou z technického hlediska shodné.
 - 2. Existuje několik druhů odkazů a některé druhy odkazů mohou být dále typizované na základě jejich významu a/nebo zachycené formou asociační vazby (viz dále § 68)
- b) Pojem odkazový aparát používáme pro síť odkazů v rámci celé datové báze předpisů nebo nějaké její části (jednoho předpisu nebo skupiny předpis).

§ 68 Technické aspekty odkazového aparátu

- a) Druhy odkazů
 - 1. interní

- odkaz na část stejného předpisu, kde část předpisu může být reprezentována jedním nebo více fragmenty souvisle jdoucími za sebou (případně i nesouvislý výčet. Platí, že souvislá část odkazovaného aktu tvořená více fragmenty shodné úrovně (např. § 7- § 19) je odkázána formou OD(fragment) - DO(fragment), a to na první a poslední fragment téže hierarchické úrovně. Má se za to, že do rozsahu patří i všechny jim podřízené fragmenty.
 - Typ: Interní odkaz na Fragment
 - značkování: **na fragment nebo skupinu fragmentů** (textové reference jsou vytvářeny pomocí „a“ elementu; v tomtéž předpisu: atribut „class“ = „linkfrag“, atribut „data-fragid“ = baseID cílového fragmentu (Odkazy na fragmenty mají vždy parametr „data-fragid“ obsahující identifikátor BaseID, tedy ID vyhlášeného fragmentu. Toto BaseID je obsaženo ve všech časových verzích fragmentů bez ohledu na to, jestli byly přechíslovány. Proto je možné odkazovat a zobrazovat všechny časové verze fragmentu. Výběr konkrétního časového řezu je možné řídit také pomocí časové účinnosti odkazujícího a odkazovaného fragmentu. Pomocí časové účinnosti je tak možné zobrazit odkazovanou verzi fragmentu, která byla v daném čase platná a účinná a tím pádem odkazována v daném čase autorem předpisu (odkazu)).
 - Odkazy v aktu na sebe sama jako celek se nezachycují.
 - Odkaz obsahuje časový údaj, jde-li o „ve znění“.
- interní odkaz na poznámku pod čarou (rámcí stejného předpisu)
 - Typ: Interní odkaz na Poznámku
 - příklad: [\(2\) Cizincem se rozumí fyzická osoba, která není státním občanem České republiky^{19\)}, včetně občana Evropské unie^{19\)}](#)
 - značkování: atribut „class“ = „linknote“, atribut „data-noteid“ = baseID cílového fragmentu

2. externí

- odkaz na jiný celý předpis (také z jiné sbírky; jinou sbírkou se rozumí Sbirka mezinárodních smluv 2000-2021, Úřední list 1945-1961, Předpisy v EUR-Lex v rozsahu detailního návrhu architektury).
 - značkování: **na jiný předpis** (Odkaz na předpis: atribut „class“ = „linkrule“, atribut „data-ruleid“ = id cílového předpisu, atribut „data-typeid“ = hodnota z číselníku LinkTypeld)
 - Obecná reference na předpis (implicitní vazba)
 - Cil novely
 - Komentář na předpis
 - Meritorní reference na předpis
 - Nahrazuje předpis

Nalézá předpis (je nálezem k předpisu)
Provádí předpis
Republikuje předpis
Ruší předpis
Substituce na předpis
Ve znění předpisu

- odkaz na část jiného předpisu (také z jiné sbírky; jinou sbírkou se rozumí Sbíрка mezinárodních smluv 2000-2021, Úřední list 1945-1961, Předpisy v EUR-Lex v rozsahu detailního návrhu architektury), kde částí předpisu může být jeden či více fragmentů jdoucích za sebou nebo nesouvislý výčet; (odkazy na souvislé části v odkazovaném aktu, viz § 68 a) 1.)
- značkování: **na část jiného předpisu** (odkaz na fragment v jiném předpise: atribut „class“ = „linkpart“, atribut „data-partid“ = baseID cílového fragmentu, atribut „data-typeid“ = hodnota z číselníku LinkTypeld)

Article

Jiná vazba

Komentář na část

Komentář na část

Mění část - rušící vazba (staré fragmenty)

Mění část - vkladací vazba (nové fragmenty)

Mění část (nahrazuje novým zněním)

Mění obecně

Meritorní reference na část

Nalézá část

Nepřímo Mění část

Nepřímo Mění část - rušící vazba (staré frag)

Nepriamo Meni cast - vkladaci vazba (nove frag)

Nepriamo Meni obecne

Nepriamo Rusi cast

Nepriamo Rusi predpis

Nepriamo Vklada cast

Obecna reference na cast

Prechodne ustanoveni

Provadi cast

Redakčně mění

Redakčně opravuje

Redakčně vkládá

Redakčně vkládá změnou

Redakčně zrušuje

Redakčně zrušuje změnou

Substituce na cast

Vkládá část (vytváří nové fragmenty)

Zrušuje část (ukončuje platnost fragmentům)

3. ostatní

- odkaz na souborovou přílohu

- značkování: **na soubor** (odkaz na souborovou přílohu: atribut „class“ = „linkfile“, atribut „href“ = url na soubor, atribut „title“ = titulek; uvnitř „a“ elementu je ještě „img“ element s „src“ atributem jako url na náhledový obrázek)
 - odkaz na obrázek
 - značkování: **na obrázek** (odkaz na obrázek je v elementu „img“ kde atribut „src“ je url na obrázek;)
 - externí odkaz na libovolné URL
4. Odkazy na pojmy tezauru CzechVoc jsou technicky realizovány odlišně, nikoliv datově staticky odkazy v textu fragmentů, ale vazbami v rámci datových struktur CzechVOC.
- b) Interní odkazy (podle písm. a) 1.) a externí odkazy (podle písm. a) 2.) jsou obousměrné asociační vazby, kde fragment cíle odkazu disponuje identifikací (ID) zdrojového fragmentu(ů).
- c) Cílem interních odkazů (podle písm. a) 1.) a externích odkazů (podle písm. a) 2.) může být jeden fragment nebo sekvence fragmentů (= řada fragmentů bez přerušení po sobě jdoucí).
- d) Externí odkazy (podle písm. a) 2.) jsou dále členěné na typy
1. referenční (základní)
 2. zmocňující/prováděcí
 - Technicky digitalizaci realizována odkazem s příznakem „prováděcí“ cíl vazby je interpretován jako „zmocňovací“.
 - Realizuje se v úvodních větách prováděcích předpisů.
 - Bude analyzováno: Zadavatel požaduje tuto vazbu uvést i u odkazů v nadpisech typu „K § XY zákona.“ Podle rešerše Zadavatele je to relativně pravidelný jev v takovém případě znění nadpisu. Pozor na časovost „ve znění“. Prováděcí/zmocňovací povaha ustanovení může přijít za trvání aktu s některou novelou.
 3. nález ÚS
 4. ve znění

Zákon č. 141/1961 Sb., o trestním řízení soudním (trestní řád), ve znění zákona č. 57/1965 Sb., zákona č. 58/1969 Sb., zákona č. 149/1969 Sb., zákona č. 48/1973 Sb., zákona č. 29/1978 Sb., zákona č. 43/1980 Sb., zákona č. 159/1989 Sb., zákona č. 178/1990 Sb., zákona č. 303/1990 Sb., zákona č. 558/1991 Sb., zákona č. 25/1993 Sb., zákona č. 115/1993 Sb., zákona č. 292/1993 Sb., zákona č. 154/1994 Sb.
 5. legislativní zkratka
 - např. v prováděcím předpise je nejprve zmíněn celý název zákona a doplněn slovy „dále jen zákon“; v dalším textu pak vždy slovo „zákon“ znamená onen konkrétní zákon, zatímco jiné zákony jsou jmenovány plnými názvy či čísly.

odkazy substituční, kde je pro konkrétní předpis zavedena zkratka typicky v úvodu předpisu

6. republikační (zákon \leftrightarrow úplné znění zákona)
7. **Související dokumenty:** Zadavatel identifikoval právní akty související s právními předpisy, které nemusí být přímo zachytitelné odkazem na číslo předpisu, a přeci je, podle Zadavatele, vhodné je zachytit (a v e-Sbírce ukazovat jako související). Některé „jiné akty“ jsou příslušným orgánem vydány bez výslovného uvedení odkazu na (číslo) předpis, podle nějž jsou ovšem vydávány - i když takový předpis existuje. Jde o zejména o případy usnesení PSP na návrhu zákona vráceném prezidentem (Čl. 50 odst. 2 Ústavy) a usnesení PSP o zákonném opatření Senátu (Čl. 33 odst. 5). Např. dokument č. 166/2012 Sb.

Odkazy a linky na tyto dokumenty budou, ale jen když je cílový dokument v DB. Typ vazby NENÍ prováděcí. Je to vazba „Související dokument“.

- U (citačního) odkazu na dokumenty v momentě, kdy nejsou předpisem/aktem ale v legislativním procesu není přesné, ale bude to tak uděláno. A to formou asociační vazby „související“.
 - Příklad: usnesení PSP na NÁVRHU zákona vráceném prezidentem, Čl. 50 odst. 2 Ústavy = jen asociační vazba.
- Tam, kde citační odkaz odkazuje na akt vyhlášený ve sbírce (a zařazený do DB podle výběrových testů), bude vytvořena vazba i HTML link v textu fragmentu.
 - Příklad: usnesení PSP o zákonném opatření Senátu, Čl. 33 odst. 5 Ústavy, = vazba + link.

§ 69 Procesní aspekty tvorby odkazového aparátu

Pro typické situace viz Čl. 11. § 74.

a) Způsoby tvorby odkazového aparátu

1. **primárně prostřednictvím strojového zpracování** (komponenta *linker*), které
 - detekuje textové řetězce potenciálních citací, kde se berou do úvahy
 - slovní názvy předpisů (např. Zákoník práce)
 - zaužívané zkratky pro předpisy (např. ObchZ, NOZ)
 - detekuje existující fragmenty reprezentující cíle potenciálních citací
 - nalezne-li pár zdroj \leftrightarrow cíl, vytvoří asociační vazbu, tedy propojí detekované řetězce citací s cílovými fragmenty

2. **sekundárně manuálně** na základě odborné analýzy – v případech, kde linker nebude mít dostatek informací pro detekci citací resp. cílových fragmentů
 - např. slovní názvy a zkratky nemusí být jednoznačné (např. Zákoník práce je slovní název předpisů 65/1965 Sb. i 262/2006 Sb.) a může být zapotřebí právně analytického ověření správnosti.
- b) při celkovém počtu odkazů v řádu milionů nelze jednotnost zápisu odkazů dosáhnout manuálně, tj. lidskou odborností sílu je třeba aplikovat zejména na řešení výjimek, např. pro stanovování konkrétních cílových časových řezů pro cíle odkazů, nemají-li být řešeny algoritmicky (viz § 72)
- c) tvoří se pouze adresné odkazy. Tedy odkazy, které mají v DIGITALIZACI jednoznačně přiřaditelný cíl (tedy např. nikoliv „jiný předpis“, nadřazený předpis, prováděcí předpis, zvláštní předpis (specialita není sledovaným fenoménem). **Adresným odkazem** se rozumí odkaz, jehož cíl lze bez složité analýzy identifikovat jednoznačně.
 1. Výjimku mohou tvořit odkazy na „obecné názvy“, budou-li specificky zpracovávány. Toto specifické zpracování nicméně není součástí výše popsaných typů digitalizace a verifikace (průběžná, bloková).

§ 70 Nutné podmínky kvalitního odkazového aparátu

- a) Z § 69 odst. a) 1. ii. plyne, že linker pro bezchybnou detekci cílů potřebuje **bezchybné strukturování potenciálních cílových fragmentů**, které je v maximálním dosažitelném souladu s LEGISLATIVNĚ TECHNICKÝMI POŽADAVKY, nastavenými částí sedmou dokumentu Legislativní pravidla vlády (dále též LPV).
 1. je zde tedy externí závislost na normalizaci datového modelu, tedy na jistotě, že všechny fragmenty mají správné struktury a jsou zakomponovány do konzistentních hierarchií
 2. resp. z opačného pohledu: z nesprávných struktur fragmentů, resp. nesprávných hierarchií vyplývá riziko, že linker cíl buď nedetekuje, nebo jej detekuje chybně

§ 71 Omezení odkazového aparátu a jeho tvorby

- a) V přílohách právních předpisů, mezinárodních smlouvách a obdobných dokumentech s nepravidelným strukturováním nelze z principu dosáhnout stejné kvality odkazového aparátu jako v dokumentech strukturovaných dle jednoznačných pravidel
 1. LPV jako základ pro strukturování datové báze podrobně definují struktury vlastních právních předpisů různých typů, jsou však poměrně skoupá na pravidla pro přílohy právních předpisů a zprostředkovaně také pro předpisy se strukturou obdobnou přílohám, např. sdělení MZV a připojených mezinárodních dokumentů apod. (tedy včetně předpisů Sbírkou mezinárodních smluv)
 2. Pravidla pro přílohy jsou dána čl. 29 LPV, který v zásadě říká, přílohy
 - musí být číslované

- musí být strukturované tak, aby „bylo možno odkazovat na označené části jejího obsahu“ (jejího obsahu = obsahu přílohy)
3. Čl. 29 LPV už ale nedefinuje další podrobnosti a na mezinárodní smlouvy (typické přílohy sdělení MZV) se v čl. 68 nevztahují vůbec (jejich podoba a struktura se řídí zvyklostmi mezi jednotlivými státy či zvyklostmi mezinárodních organizací).
 4. Výsledkem je, že autoři resp. gestoři těchto typů dokumentů postupují poměrně volně, členění dokumentů není pravidelné, strukturování fragmentů není jednoznačné a z toho také vyplývá omezená možnost aplikace linkeru.
- b) historické odlišnosti ve strukturování, hierarchizaci
1. Členění předpisů bylo předmětem různých změn psaných pravidel i nepsaných zvyklostí
 2. Struktury mohou být odlišné od současných pravidel popsanych v LPV
 3. V takových případech může být problematické aplikovat linker v plném rozsahu z důvodů analogických, jako v bodě a)

§ 72 Cílení odkazů na konkrétní časové řezy

- a) Datový model je navržen tak, aby „automaticky“ na straně aplikace e-Sbírka umožňoval výběr takového časového řezu cíle, který je relevantní účinnosti fragmentu, který obsahuje zdroj odkazu s citací. Princip je základním způsobem popsán v Čl. 11. § 67 a) 1. Je ale evidentní, že existují situace, kdy je třeba zamířit na jiný časový řez, než ten zjištěný automaticky. Pro takové případy bude ve zdroji odkazu značka časového období, pro které je odkaz relevantní.
1. Toto pravidlo se aplikuje na případy, kdy odkaz obsahuje položky „... ve znění x,y,z“.

§ 73 Nestandardní situace v cílení odkazů

- a) Při cílení odkazů mohou nastávat tyto nestandardní situace znemožňující nebo jinak znesnadňující jednoznačnou detekci cílových fragmentů. Nejčastější takové situace jsou následující (příčemž mohou existovat i ve vzájemných kombinacích):
1. Fragment(y) reprezentující cíl zapsaný v citaci v datové bázi neexistuje a ani nikdy neexistoval
 - Převažující příčina je v chybě, kterou udělal editor konkrétního ustanovení, když vepsal citaci, která nemá cíl.
 2. Fragment(y) reprezentující cíl existuje jen v některých časových řezech
 - Typická příčina je v tom, že fragment cíle existoval, byl však zrušen a „automatický“ výběr relevantního časového řezu (dle Čl. 11. § 67 a) 1) pro nějaký rozsah účinností nemá příslušný cíl, tedy relevantní časový řez.
 3. Fragment(y) reprezentující cíl byly přečíslovány

- Struktury např. odstavec nebo písmeno bývají předmětem přesunů, a tedy přečíslování při vložení nebo zrušení fragmentu(ů).
 - V takové případě odkaz dle datového modelu míří na správný fragment, ten má v některých časových řezech jinou citaci cíle. Uživatelské rozhraní by mělo mít dostatek podkladů pro to, aby dokázalo uživatele informovat o situaci, která se tváří jako chyba, ale ve skutečnosti chybou není.
4. Cíl je nejednoznačný
- Bude to pravděpodobně výjimečná situace, např. duplicita fragmentů se stejnou strukturou v cíli, kdy např. dvě novely vložily stejně očíslovaný fragment.
5. Text cíle fragmentu byl novelizován, takže jen některé časové řezy mají fragment s takovým textem, jaký byl při vzniku odkazu
- Tato situace zavádí riziko, že důvod, z kterého autor předpisu citoval jiné ustanovení (stejného či jiného předpisu) již pominul a je třeba opatrnost při interpretaci odkazu
- b) Všechny výše popsané situace nebudou zapracovány, pokud se ani manuálně nepodaří najít jednoznačný cíl odkazu.

§ 74 Orientační příklady značkování odkazů a pravidla pro určení cíle odkazu:

- a) § 39 až 57 zákona o zaměstnanosti
1. „§ 39 až 57“ je odkaz, který má rozsah baseID §39-baseID §57
 2. „o zaměstnanosti“ je odkaz na ruleID (pokud není označení sbírkovým číslem)
- b) § 8 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách
1. Odkazuje se ustanovení tedy BaseID „§ 8“
 2. Odkazuje se zákon a „108/2006 Sb.“ (název, resp. jeho část za sbírkovým číslem, zákona již odkazem není)
- c) § 69 odst. 1 písm. b) a h) zákona č. 258/2000 Sb., ve znění zákona č. 274/2003 Sb.
1. Odkazuje se „§ 69 odst. 1 písm. b)“ na baseID písmena b)
 2. Odkazuje se „h)“ na baseID písmene h)
 3. Odkazuje se „č. 258/2000 Sb.“ na ruleID (typ „ve znění“ dle § 68 d) 4.)
 4. Odkazuje se „č. 274/2003 Sb.“ na ruleID (typ „referenční“ dle § 68 d) 1.)
 5. U všech odkazů na ustanovení a předpisy jsou vždy k dispozici baseID nebo ruleID/DocID cíle (patří do modelu digitalizace).

§ 75 Exaktní určení, kde se odkazy vytvářejí a kde se nevytvářejí

- a) Odkazy se vytvářejí ve vyhlášených a v konsolidovaných zněních
1. V celých textech předpisů
 - s omezeními dle § 71 (přílohy, mezinárodní smlouvy atd.)
 - kromě případů daných bodem b) níže
- b) Odkazy se nevytvářejí:
1. **V textu novelizačních a zrušujících ustanoveních**
 - S výjimkou uvozovacích vět/návětí před novelizačními body.
 - Budou v nich existovat konsolidační vazby (včetně vazeb rušících), které lze na aplikační úrovni a v prezentační vrstvě různě funkčně využívat a zobrazovat a zajistit tak úplnou oboustrannou informaci, o měnících/rušících vazbách mezi ustanoveními.
 - Tyto konsolidační vazby jsou nositeli vyšší přidané hodnoty, než čisté odkazy.
 - A naopak: přítomné konsolidační vazby a jejich duplicity ve formě odkazového aparátu generují riziko zmatení uživatele.
 2. **V redakčních sděleních o opravě chyby**
 - S výjimkou uvozovacích vět/návětí
 3. **V ustanoveních aktu na týž akt jako celek**
 - Jedná se zejména o nadpisy ustanovení, příloh, případně v preambuli předpisu
 4. **Na akty mimo Sb. v oznámeních o vydání obecných předpisů, smlouvách atp.,** pokud jejich obsah není rekonstruován,
 5. **Na částky Sb.**
 6. **Na předpisy typu „úplné znění zákona“**
 7. **Z předpisů typu „úplné znění zákona“ na ostatní předpisy**
 8. V řetězcích, které jsou identické se slovními názvy předpisů (zkrácenými nebo plnými), avšak nejedná se o předpisy
 - Odkaz názvem (plným, zkráceným) na konkrétní akt by měl být „zalinkován“. Je třeba odlišit a nelinkovat případy, kdy text je názvu aktu/předpisu podobný, ale nejde o odkaz na konkrétní předpis, ale například na oblast právní úpravy.

- Např. řetězec „o rodném čísle“ je v součásti vyhlášky 55/1976 Sb., ale je třeba nelinkovat případy, kdy tento řetězec nereprezentuje odkaz na danou vyhlášku.

§76a Doplnění pravidel tvorby odkazů

- a) pro přehlednost): podle Čl. 3. § 22a) bod 8. těchto Pravidel se odkazy na historické předpisy a ÚL se do fragmentů promítnou (protokolovaně) dodatečně.
- b) Pro tvorbu odkazů v redakčních opravách se použijí pravidla pro tvorbu odkazů v novelizujících aktech. (nicméně „konsolidační“ vazby fragment/fragment typu „redakčně mění“ budou zohledněny následně v UI).
- c) Pokud jde o legislativní zkratky, nečeká se jejich prolinkování. Je ovšem třeba je v případě tvorby ostatních odkazů zohlednit v tom smyslu, aby nebyly chybně zacíleny.
- d) V aktech supertypu akt mezinárodního práva jsou odkazy z fragmentů typu „reference na ...“. Vazby akt-akt v digitalizaci s typem „souvisí s“ nejsou v digitalizaci realizovány.

TVORBA DB KONSOLIDOVANÝCH ZNĚNÍ

ČL. 12. ZAPRACOVÁNÍ PŘÍMÝCH NOVEL

§ 76 Zapracování každé novely (nebo více novel se stejnou účinností) do předpisu/aktu způsobí vznik jeho konsolidovaného znění s účinností zapracované novely (resp. více novel).

- a) K účinnosti novel viz též § 20a.

§ 77 Za přímou novelu se považuje explicitní instrukce z vyhlášeného předpisu/aktu určující co, jak a v kterém, adresně určeném (zpravidla dříve vyhlášeném) konkrétním předpisu/aktu změnit.

§ 78 Za čistou novelu se považuje přímo novelizující předpis/akt, který obsahuje výhradně novelizační instrukce zasahující do právě jednoho adresně určeného předpisu/aktu. Vedle toho může obsahovat ustanovení o své účinnosti a samozřejmě základní legislativně technické části daného typu předpisu/aktu (název, odkaz na zmocnění atd.).

§ 79 Předpis/akt, který obsahuje novelizaci více předpisů aktů a/nebo obsahuje i jiné normativní obsahové části, než novelizační instrukce a příslušné přechodné ustanovení, se bude v procesu digitalizace označovat jako **smíšená novela**.

§ 80 Každé konsolidované znění má účinnost novely (nebo novel), které jeho změny oproti předchozímu (vyhlášenému nebo dříve konsolidovanému) znění způsobily. Tyto účinky může mít také negativní normotvorba Ústavního soudu.

§ 80a Datový model digitalizace nepopisuje situaci, kdy je novelou dotčeno ustanovení, které do účinnosti novelizační instrukce nenabývalo (samo nebo s aktem) účinnosti. Ustanovení se následně nesprávně může jevit jako účinné. Věc, pro potenciálně malý počet případů, nebude řešena jako konsolidační konflikt, ale tak, že IMP bude tomuto problému při transformaci věnovat zvýšenou pozornost a

zajistí správné zpracování formou „znění, které nenabýlo účinnosti“ během transformace do dat e-Sbírky, tedy až po digitalizaci a verifikaci.

Na zpracování v rámci digitalizace a verifikace se tak nehledí jako na chybu konsolidace i v případě, že je následně upraveno při transformaci.

Změna zpracování po akceptaci příslušné části plnění digitalizace je možná po dohodě se Zadavatelem při aktualizaci dat v databázi eSbírky. Zadavatel může na identifikaci problému incidentně upozornit, resp. je připraven se podílet na revizi stávajících dat.

§ 81 Konsolidační vazby jsou tvořeny na základě textace novelizačních instrukcí novelizujících předpisů jako tzv. konsolidační vazba tvořená novelizační trojicí

- a) novela (instruuující fragment)
- b) znění před zpracováním novely (cílový fragment)
- c) znění po zpracování novely (cílový fragment)

§ 82 Typy vazeb pro digitalizaci budou tyto (terminologie LPV - čl. 57 a násl. LPV)

- a) (se) **zrušuje** („ukončuje“, „ruší“) při zrušení fragmentu nebo jeho části; (pozn.: dodavatel se v tomto drží technického označení „zrušuje“, které nese informatickou hodnotu vazby. Název vazby upřednostňovaný MV „ukončuje“, je možno kdykoli změnit v číselníku aplikací.
- b) (se) **nahrazuje** („mění“) při nahrazení fragmentu nebo jeho části novým zněním. Tento typ vazby se užije i u přečíslování, resp. jiné změně označení fragmentů;
- c) (se) **doplňuje** („vkládá“) při doplnění hierarchie fragmentu o další fragmenty.
 1. Zvláštním podtypem je „Vkládá PU“, což je technická asociační vazba, která připojuje do hierarchie cílového předpisu fragmenty přechodných ustanovení novel mimo režim závazného konsolidovaného znění. K tomu více v kapitole *Zpracování přechodných ustanovení*.
- d) Podrobnější dělení typu instrukce (např. se zrušuje celek/část fragmentu) se při digitalizaci neprovádí.

§ 83 Zpracování generálních novelizačních bodů - Není-li cíl novelizace uveden adresně (konkrétně) jde podle DN (12.1.4.1.2 DN) o druh nepřímé novelizace.

§ 84 Pokud by měla být nalezena změnová *instrukce* typu „*všechny pojmy A se ve všech předpisech nahrazují za pojem B*“ nebo obdobná *instrukce*, která by obsahovala skutečně instrukci ke změně textu právních **předpisů** (eventuálně aktů), tj. nebyla přímo či nepřímo formulována aplikačně (případně jako svého druhu aplikační pravidlo; např. *je-li v předpisech A, rozumí se B*) musela by být při Digitalizaci vytvořena „superkonsolidace“ ve všech předpisech obsahujících pojem A (popsaná novela je v textu označována též jako **pravá generální novela**). Taková novelizace nad (celým) právním řádem **nebude prováděna**.

1. Nicméně, jde-li o novelu takto formulovanou, avšak výslovně a jednoznačně (**adresně**) určenou pro **jeden cílový předpis zpracována bude**. Absence výskytu dotčeného výrazu v některých fragmentech cílového předpisu nebudou považovány za

konsolidační konflikt, protože cílem je předpis jako celek. Při splnění této podmínky bude **příslušná novelizace provedena i v sekundární normotvorbě vydané na základě cílového předpisu**, bude-li to relevantní.

§ 85 Dočasná novela

1. Novela, která má dočasnou účinnost, bude promítnuta souborem novelizačních instrukcí. V okamžiku její účinnosti normálně postupem pro novelizaci. Navrácení v původní stav po skončení účinnosti bude opět formou novelizace s opačnými účinky vyvolané formálně opět *touto* novelou. (tedy dojde k dvěma časovým řezům, oběma z důvodu (a ve znění) téže novely).
2. Byl-li by dočasný text novelizován v době své účinnosti zcela, bude ke změně přihlíženo jako k normální novele a dopad „*od-novelizace*“ podle původní dočasné novely nebude provedena.

- Příkladem ustanovení, které dodavatel považuje za dočasnou novelu je zákon č. 371/2008 Sb., změna zákona o chemických látkách a chemických přípravcích:

„Čl. V

Účinnost

*Tento zákon nabývá účinnosti prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po dni jeho vyhlášení, s výjimkou ustanovení čl. I bodu 46 a čl. III bodů 3 a 16 až 19, které nabývají účinnosti dnem 1. června 2009. **Ustanovení čl. I bodu 71, pokud jde o § 39a odst. 4, pozbývá účinnosti dnem 31. května 2009.***“

- Příklad, kdy by se vyskytla mezitímně novela zasahující do *dočasného textu* jen částečně – bude eskalován zásadní konsolidační konflikt.

§ 86 Novelizace se protokuluje po novelizačních bodech. Novelizačním bodem pro účely digitalizace se (analogicky s e-Legislativou) rozumí soubor konsolidačních vazeb provádějících jeden novelizační bod novelizujícího předpisu. Zásah do více fragmentů cílového předpisu v jednom digitalizačním novelizačním bodě bude častým jevem.

§ 87 Mění-li novela metainformace předpis/aktu (například název), provede se příslušná změna podle pravidel tvorby a změn těchto metainformací.

§ 88a Je-li nadpis rubriky (viz Čl. 10. § 60 b) 3) vložen **mezi** rušenými paragrafy (jinými elementy téže {právní} hierarchie), ruší se i tento nadpis.

§ 88b Je-li nadpis rubriky (viz Čl. 10. § 60 b) 3) **nad** rušenými paragrafy, pak tento nadpis zůstává, pokud není zrušen výslovně (např. „včetně nadpisu“ – a to i v případě, že rubrika zůstane zcela prázdná.

ČL. 13. ZAPRACOVÁNÍ NEPŘÍMÝCH NOVEL

§ 88 Nejobecněji lze nepřímou novelou označit materiální změnu jiného předpisu či předpisů bez vyložené novelizační instrukce. Úžeji pak jen v případech, kdy se tak děje napříč různými právními odvětvími, kdy je do jisté míry porušována zásada ucelenosti úpravy právních odvětví. Takto obecná

teze však zahrnuje širokou oblast jevů v právu běžných a bezproblémových, zejména ve vztazích obecných a zvláštních předpisů.

- § 89 Na základě shody se Zadavatelem nelze v procesu digitalizace provést analýzu nepřímých novelizací (když toto obecně náleží aktérům aplikace práva) a proto **nepřímé novelty** tedy **nebudou zpracovávány** způsobem novel přímých a **nebudou sledovány** ani na úrovni asociačních vazeb „specialis“ či „posterior“.
- § 90 **Zvláštní kategorie** tzv. **pravých generálních novel** a jejich zpracování ve výjimečných případech, je řešena v kapitole **Zpracování přímých novel**.

ČL. 14. DOPLNĚNÍ ODKAZŮ V KONSOLIDOVANÝCH ZNĚNÍCH

- § 91 Tato problematika a i postup jejího zpracování je uvedena v Čl. 11.

ČL. 15. ZAPRACOVÁNÍ PŘECHODNÝCH USTANOVENÍ

- § 92 Přechodná ustanovení nemění text novelizovaného předpisu a nevytvářejí tak sama o sobě konsolidované znění.
- § 93 V rámci informativního znění předpisu v e-Sbírce bude však v uživatelském rozhraní v časových řezech k dispozici formou vazeb informace o přechodných ustanoveních do zobrazeného časového řezu včetně. Výjimku by tvořila novela, jejich novelizační instrukce by zahrnovala přímo vložení přechodného ustanovení do novelizovaného předpisu. Taková situace by byla řešena formou přímé novelty.
- Technicky Jsou ve VIRTUAL_REDAKCE za poznámkami pod čarou. Konečné umístění virtuálu vzniká až při transformaci.
- § 94 Text, tj. fragmenty přechodných ustanovení se budou zobrazovat spolu s **informativním** strukturovaným textem předpisu, kterého se tyto ustanovení dotýkají - tedy nikoliv rekonstruovaného úplného znění v PDF.
- § 95 Cílem je, aby si uživatel text těchto ustanovení mohl přečíst přímo v dotčeném předpisu, jakoby byla tato ustanovení vložena přímo vkládající novelizační instrukcí přímí novelty. Tato akce se promítá do cílového předpisu formou speciálních uzlů hierarchie a fragmentů obecně typu „**ostatní přechodná ustanovení**“. Součástí těchto uzlů a fragmentů je i odkaz na novelizující předpis.
- § 96 Přechodná ustanovení se takto virtuálně „vkládají“ na konec předpisu a zobrazují se od časového řezu předpisu, který je stanovený datem účinnosti předpisu, který tato přechodná ustanovení vkládá. Zobrazení těchto přechodných ustanovení nemá stanovenou horní hranici DO, tj. že se zobrazují od data vložení napořád. Tedy tak, že konkrétní časový řez předpisu obsahuje virtuálně všechna přechodná ustanovení novel, které se do něj historicky promítly.
- § 97 Pokud více novel vkládá více přechodných ustanovení, jsou tyto ustanovení vkládána na konec předpisu za sebou.
- § 98 Shrnutí: uvedená vazba se promítne POUZE v prezentační vrstvě strukturovaných znění předpisů e-Sbírky.

- a) Do strukturovaných dat konsolidovaného znění předpisu je přechodné ustanovení novely vloženo při zapracování této novely, a to v zásadě postupem pro vložení uzlů a fragmentů, jako kdyby tak tato novela učinila. Vazba je však označena speciálním typem „vkládá“ nebo „přidává“ přechodné ustanovení („vkládá přechodné ustanovení“).
- b) Realizuje se ve virtuálním bloku „Virtual_Redakce“ + blokem „Přechodná ustanovení“. Uvnitř jsou originální typy fragmentů.

ČL. 16. ZAPRACOVÁNÍ ZRUŠUJÍCÍCH USTANOVENÍ

§ 99 Předpis či jiný akt bude považován za zrušený pouze v případě explicitního a adresného zrušení, a to jako entity.

Akty, které nejsou supertypu „právní předpis“ a „akt mezinárodního práva“ – tedy jsou supertypu „jiné akty“ nebudou mít po transformaci dat do datového modelu systému e-Sbírka a e-Legislativa informaci o zrušení. Digitalizace však tuto informaci nese a nebude ji z dat digitalizace odstraňovat. Toto označení tak není předmětem verifikace a kontroly správnosti při akceptaci.

- a) V tomto smyslu nebude za zrušený považován předpis/akt, byť dokonale vyprázdněný, co do normativních částí, novelizacemi/derogacemi jeho ustanovení. – Zadavatel musí být upozorněn na „prázdné“ předpisy – IMP/VER udržují seznam, který poskytují Zadavateli.

1. Za zrušený bude považován akt, který není (dosud) jako ZRUŠENÝ označen v digitalizaci, ale je jako ZRUŠENÝ označen ve výstupu PROJEKTU OBSOLENCE, který bude IMP Zadavatelem předán. Ke stavu OBSOLETNÍ ve výstupech PROJEKTU OBSOLENCE se v digitalizaci nepřihlíží. Jako zrušující akt bude zapracován akt, který zrušil časově poslední část poté vyprázdněného aktu.

Technická poznámka: „účinnostní“ znění aktu, který je k totožnému datu zrušení, se do dat e-Sbírky při transformaci nepřebírá. Tím by měl být eliminován souběh účinnostního řezu se zrušením aktu v datech e-Sbírky (včetně vazeb, jejichž cílem by jinak ignorovaný účinnostní řez byl), a tedy i na prezentační vrstvě.

- b) neruší se tedy „automaticky“ např. zákony o státním rozpočtu.

§ 100 Tedy, zohledňována a zapracována budou pouze (a) explicitní („zrušuje se“ apod.) a zároveň (b) adresná, tedy tam, kde cíl zrušení je uveden jednoznačným sbírkovým označením předpisu/aktu, eventuálně jeho názvem, pokud k němu lze v daném časovém kontextu bez pochyb přiřadit právě jeden cíl. Nebudou zohledňovány generální derogační klauzule („předpisy, které jsou v rozporu“; „které nejsou v souladu“). Pokud však obsahují příkladný (zejména) nebo úplný výčet cílů, budou zapracovány takto adresně uvedené cíle.

§ 101 Zrušování prováděcích předpisů

- a) Spolu se zrušeným předpisem spíše nejsou obecně považovány za zrušené i jeho prováděcí předpisy. V rámci digitalizace zrušení prováděného předpisu nebude zapracováno jako automatické zrušení všech prováděcích předpisů. (S ohledem na nálezy ÚS nemusí být úvodní výrok ani Pravidlo v předchozí větě do jisté míry platné bez výjimky. Stejně jako u dalších pravidel může být toto východisko v průběhu digitalizace přehodnoceno, stejně jako z něho odvozená pravidla.)

- b) Zrušeny budou jen explicitně a adresně zrušené. (Připomínáme, že to platí pro digitalizovaný obsah DB minusové osy.)
- c) Prováděcí předpisy zrušeného prováděného předpisu, které nejsou spolu s ním adresně zrušeny, nebudou tedy označeny jako zrušené a tento stav nebude považován za chybu a takto protokolován. Takovéto předpisy lze později identifikovat vhodným databázovým dotazem (filtr: předpis zrušen=NE; prováděný předpis zrušen=ANO).

§ 102 Zrušování novel

- a) Spolu se zrušeným předpisem se **zruší pouze novely nebo části novel, které jsou zrušeny výslovně**. IMP přihlédně k výstupu Projektu OBSOLENCE, pokud jde o novely označené jako **zrušené** (např. generální zrušovací klauzule). Novelizační předpis, jehož obsahem je pouze novela zrušeného právního předpisu, bude takto, jako zrušený, označen v jeho metadatech. Ke stavu OBSOLETNÍ ve výstupech Projektu OBSOLENCE se v digitalizaci nepřihlíží. Novelty NEZRUŠENÉ podle uvedených pravidel se ponechávají formálně platné a „účinné“.

- b) Část širšího předpisu, která novelizuje zrušený předpis (smíšené novely), bude také označena za zrušenou pouze v případě výslovného zrušení. I zde IMP přihlédně k částem aktů označených jako zrušené v Projektu OBSOLENCE.

Je-li novelizující akt v důsledku zrušení jeho části „vyprázdněn“, tj. zůstanou v něm pouze formální části, považuje se v souladu s metodikou Projektu OBSOLENCE za zrušený také jako celek aktem, který zrušil poslední část poté vyprázdněného aktu (včetně data zrušení). V rámci digitalizace bude v tomto ohledu výstup Projektu OBSOLENCE autoritativní.

Technická poznámka: „účinnostní“ znění aktu, který je k totožnému datu zrušen, se do dat e-Sbírky při transformaci nepřebírá. Tím by měl být eliminován souběh účinnostního řezu se zrušením aktu v datech e-Sbírky (včetně vazeb, jejichž cílem by jinak ignorovaný účinnostní řez byl), a tedy i na prezentační vrstvě.

Ke stavu OBSOLETNÍ ve výstupech Projektu OBSOLENCE se v digitalizaci nepřihlíží. Novelizační části širších aktů (smíšených, multinovel) se NIJAK neruší ani neoznačují, nemají-li mít stav ZRUŠENÁ podle předchozích pravidel.

- c)

§ 103 Určuje-li novelizační bod zrušení ustanovení o účinnosti, přechodných ustanovení atp. instrukce se provede.

Otázka obživení norem

§ 104 Obecně sice lze přijmout myšlenku, že pokud jde o zrušující nález ÚS pro neústavní proceduru přijetí zrušené normy, původní právní úprava by měla „obživnout“. Dodavatel však nenalézá v nálezech ÚS její jednoznačnou aplikaci.

§ 105 Tedy zrušovací nález ÚS bude promítnut do předpisu stejně jako zrušovací novelizace, přičemž jako novelizující „předpis“ bude označen příslušný nález ÚS, a to k datu vykonatelnosti nálezů.

§ 106 V případě, kdy ÚS zruší derogující normu, zásadně neobživne předcházející derogovaná norma.

Zákonná opatření senátu

§ 107 Jinou potenciální situací navozující otázku „obživnutí“ norem může být případ, kdy Poslanecká sněmovna neschválí již účinná zákonná opatření Senátu s derogační normou. Tím by se podle některých autorů (*Antoš, M: Zákonodárny proces pro rozpuštění Poslanecké sněmovny, Správní právo 2013*) měla obnovit účinnost předchozího znění zákona.

1. V případě výskytu této situace bude konzultován Zadavatel, jelikož ji nelze předem rozhodnout.

§ 108 V popsáných případech, eventuálně dalších, vyskytnou-li se, bude po dobu digitalizace třeba sledovat výsledky nauky i praxe. Pravidla budou v případě potřeby upřesněna ve vzájemné spolupráci Zadavatele, Dodavatele a Verifikátora.

§ 109 Obecně zrušení předpisu vyvolává jiný (pozdější) předpis nebo nález ústavního soudu v rámci negativní normotvorby.

1. Zapracování této instrukce je jednoznačné a vytvoří se vazba z fragmentu na celý předpis typu „Zrušuje předpis“. Tato vazba se projeví v metainformacích o předpisu v položce „zrušen“ (datum).

ČL. 17. ZAPRACOVÁNÍ REDAKČNÍCH SDĚLENÍ O OPRAVĚ CHYBY

§ 110 Platí, že oprava chyby účinkuje na předpis *ex-tunc*. Přes toto striktní pravidlo je třeba informaci o okamžiku provedení změny uchovat, jelikož nabyli-li opravený předpis účinnosti před takovou opravou, mohl vyvolat právní účinky v neopraveném znění. Praxe by se s takovou situací pak musela různými způsoby vypořádat.

§ 111 Redakční oprava (oprava chyby podle sdělení o opravě chyby) se provede (v rekonstruovaných strukturovaných datech) se do nejstaršího znění dotčeného předpisu (je-li oprava v novele, pak ve vyhlášeném znění novely a v časových řezech cílového předpisu od prvního znění zapracovaného novelou; je-li v předpise, pak v jeho vyhlášeném znění).

§ 112 Oprava chyby tedy nevyvolává pravý časový řez (konsolidaci) předpisů.

§ 113 Pozn.: očekáváme, že v pohledech na předpis bude e-Sbírka zobrazovat opravené znění a informaci, že v předpisu byla opravena chyba s odkazem na redakční opravu. Uvádět, byť ne jako primární, znění „s chybou“ považuje dodavatel za uživatele matoucí. Pokud tedy bude (v zásadě v e-Legislativě) vyhlášen předpis s hodnověrným vyhlášeným zněním v PDF, které je následně dotčeno redakční opravou chyby systém by měl reagovat tak, že v sekci e-Sbírky s hodnověrnými PDF bude primárně k dispozici znění opravené, přičemž bude k dispozici odkaz na znění „před“ opravou. V informativním strukturovaném znění bude upozornění, že předpis je dotčen opravou chyby s odkazem na příslušné sdělení o opravě chyby. **Opravu hodnověrného PDF digitalizovaných předpisů nelze takto provést.**

§ 114 Zasáhne-li oprava chyby již odevzdaný a verifikovaný ročník sbírek dodavatel její zapracování provede mimo pořad harmonogramu digitalizace.

§ 115 Pozn.: u historických předpisů se může stát, že nebudou opraveny podle sdělení o opravě chyby, jestliže toto sdělení nevyšlo po 4. 4. 1945, jelikož předchozí sbírky nejsou zpracovány úplně a

sekvenčně akt po aktu. Tato situace nebude chápána jako chyba práce dodavatele. Zjistí-li se následně taková oprava, bude provedena editorem mínusové osy e-Sbírký.

§ 116 Sdělení o opravě chyby, ač jsou také *sui generis* jednorázovou instrukcí měnící text právních aktů a po zrušení takových aktů nemají dalšího smyslu, nebudou spolu se zrušením předpisů, které jimi byly opraveny, ze sbírky vyřazovány.

§ 117 Podle shora uvedených pravidel se určí opravou dotčený fragment a je opraven (tj. nahrazen v daném uzlu hierarchie).

1. Věc bude provedena zvláštním typem asociační vazby „dotčen opravou chyby“. Nevytváří se časový řez.

ČL. 18. OPRAVA A DOKUMENTACE CHYB

§ 118 Veškeré chyby práce dodavatele odhalené dodavatelem před předáním příslušného plnění k verifikaci budou opraveny bez dalšího. Je-li postup příslušného procesu součástí statistik předávaných Verifikátorovi anebo Zadavateli, budou takové statistiky přepočítány.

§ 119 Veškeré chyby práce dodavatele odhalené dodavatelem po akceptaci příslušné části plnění Zadavatelem budou Zadavateli oznámeny a budou opraveny a zapracovány podle jeho instrukcí.

§ 120 Veškeré chyby práce dodavatele odhalené Verifikátorem ve shora uvedených oblastech jsou protokolovány Verifikátorem. Podle pravidel (kol) verifikace a opraveny dodavatelem. Oprava takových chyb je také protokolována dodavatelem. Opravená data jsou vstupem pro (další) kola verifikace.

§ 120a Zvláštní způsob zapracování mají případy popsané v § 80a a § 99 (zde jen informace o zrušení aktů supertypu „jiný akt“). Nepovažují se za chybu zpracování ve fázi digitalizace.

§ 121 Pravidla značkování chyb originálů

- a) Chyby originálů (vyhlášených znění)
 1. Pokud jde o chyby originálů (hodnověrných PDF a jejich příloh) budou dodavatelem protokolovány a oznámeny jak Verifikátorovi, tak Zadavateli.
 2. Nalezené chyby originálů uvede dodavatel v protokolu o zpracování ročníku spolu s informací o tom, jak byly či nebyly zapracovány (některé tzv. hromadné chyby se neprotokolují). V případě termínově posunutých zpracování (např. po akceptaci) budou vytvořeny dodatky protokolů o zpracování ročníků.
 3. Chyby originálů se ve strukturovaných datech nevyznačují.
 4. Nalezené chyby originálů, které vedou ke konsolidačním konfliktům, mají samostatný způsob zpracování uvedený dále.
- b) Dokumentace a oprava nalezených chyb v procesu tvorby konsolidovaných znění

1. Konsolidačním konfliktem rozumíme situaci, kdy přesným vykonáním novelizačního bodu v novele předpisu nastane v novelizovaném předpisu jazyková nebo strukturální (z hlediska správné legislativní techniky) chyba ve sbírce práva.
2. Konsolidační konflikty identifikuje Implementátor, jejich řešení navrhuje Verifikátor a rozhoduje o nich Zadavatel.
3. Konsolidační konflikty budou řešeny podle jejich druhu a závažnosti jako
 - **Konsolidační konflikty automaticky řešené dodavatelem** s hlášením do protokolu o konsolidaci – nepovažované za významné
 - Zaznamenávají se do protokolu o provedení konsolidace.
 - Dodavatel je opravuje automaticky. Zaznamenávají se poznámkou do protokolu o provedení konsolidace.
 - Automaticky řešené k.k. nemusí být uvedeny v protokolech předávaných balících. IMP může zasílat Zadavateli a VER seznam těch, které provedl, ale nejsou v protokolech.
 - Konflikt: **KK_AUT_01**
 - Zrušení / vkládání písmene do seznamu písmen (eventuálně jiných obdobně strukturovaných a čárkou oddělovaných fragmentů) na konci -> novelizační bod hovoří o zrušení / vložení písmena, ale neříká o změně předchozího písmene, zda se tečka nebo čárka mají zrušit, doplnit nebo zaměnit.
 - Řešení: úprava podle LPV (čl. 26), tedy tak, že se
 - ◆ při vkládání opominutá změna tečky v původním posledním ustanovení změní na čárku.
 - ◆ při vkládání ustanovení mezi jiná ustanovení se tečka na konci vkládaného ustanovení změní čárku (eventuálně středník podle LPV) – není-li ze smyslu vkládaného ustanovení zřejmé, že by to měnilo jeho smysl nebo smyslu upravovaného cílového kontextu jinak, než měl zákonodárce v úmyslu.
 - ◆ při rušení posledního z ustanovení se čárka v předchozím ustanovení změní na tečku.
 - ◆ POZOR: jakýchkoli jiných úprav ve výčtech a seznamech (např. spojek „a“, „nebo“ či dalších se toto pravidlo netýká.
 - Konflikt: **KK_AUT_02**

- Ruší se text předpisu obsahující (jako jediný) odkaz na poznámku pod čarou – aniž instrukce zahrnuje výslovně i zrušení poznámky pod čarou.
 - Řešení: poznámka pod čarou bude zachována.
- Konsolidační konflikty opravované po schválení od Zadavatele (případně po pokynu Verifikátora)
- V tomto případě se zpracování dotčeného dokumentu provádí mimo harmonogram předávání příslušného ročníku)
 - Zaznamenávají se do protokolu o **ne**provedení konsolidace a eskalují se Zadavateli k rozhodnutí. Po případném pozitivním zapracování do konsolidace – do protokolu o *provedení* konsolidace.
 - Bude-li některý konsolidační konflikt identifikován jako typický, může být popsán a jedinečně označen v Pravidlech digitalizace s cílem usnadnění popisu v protokolech. Podle rozhodnutí se buď zapracují a uvedou do protokolu o provedení konsolidace nebo se nezpracují (viz dále neopravované chyby konsolidace).
 - Konflikt: **KK OPS_01**
 - Vložení stejného čísla ustanovení dvěma novelami s různým obsahem -> novela A vkládá odst. 3, novela B vkládá odst. 3 do stejného § s různým obsahem -> dohodnuté pravidlo platí obdobně i na jiné typy ustanovení jako písmeno, odrážka, poznámka pod čarou atd.
 - Preferované řešení: Bude-li to možné, budou zachována obě ustanovení se shodným označením. Tato situace se jeví jako nejmenší zlo, je ovšem jistě chybou v právu (komplikuje být jen citace). Může vést při dalších novelizacích k neopravitelnému (zásadnímu) konsolidačnímu konfliktu (např. při zrušení takového ustanovení odkazem {budou existovat dvě taková}). Naopak lze uvažovat i situace, kdy by následná novelizace konflikt napravila - jestliže by byla zrušena (obecně) skupina ustanovení, do které konfliktní ustanovení patří, například zrušením celého hierarchicky nadřazeného uzlu.
 - Konflikt: **KK OPS_02**
 - Změna ustanovení špatně definovaného v novele -> novelizační bod stanovuje, že se má slovo změnit za jiné v písm. p) avšak toto slovo se nachází v písm. o).
 - Preferované řešení: Jde o konsolidační konflikt bez preferovaného typického řešení, resp. jím je eskalace konfliktu, potenciálně neopravovaného (zásadního).

- Konflikt: **KK OPS_03**
 - Novela A mění předpis, pozdější novela B mění tentýž předpis k dřívějšímu datu než novela A, čímž se stane, že některé body novely A již nejsou zpracovatelné a vznikne z nich konsolidační konflikt.
 - Preferované řešení: Jde o konsolidační konflikt bez preferovaného typického řešení, resp. jím je eskalace konfliktu, potenciálně neopravovaného (zásadního). Nabízí se uplatnění zásady *lex posterior*, nelze ji však aplikovat automaticky.
 - Konflikt: **KK OPS_04**
 - Derogační instrukce obsahuje podmínku, která znemožňuje jednoznačnou zpracovatelnost (změnu textu, zrušení atp.) (příklad: „ustanovení § 1 se zrušuje, ale pouze pokud jde o soudce...“).
 - Pomocné rozpoznání: instrukce nemá shodnou působnost s cílovou normou (např. osobní, územní).
 - Příklad výskytu: 59/1955 Sb. (novela 36/1957 Sb. § 25). Nálezy ÚS.
 - Preferované řešení: uvedení problematických ustanovení do poznámky/komentáře vázaného na cílová ustanovení.
 - Konflikt: **KK OPS_05**
 - Typicky v Úředním listu: *Vyhláška o opravě vyhlášky/ek* v ÚL obsahuje opravy (jako redakční sdělení), ale i normativní text.
 - Pomocné rozpoznání: normativní ustanovení neobsahuje slova jako „se opravuje“, „má být (je) správně“ atp. místo toho obsahuje například běžnou novelizační instrukci např. „nahrazuje slovy“ nebo je přímo obecným normativním textem.
 - Preferované řešení: zpracovat po částech podle povahy (normativní jako normativní, opravnou jako redakci), v metadatech aktu zohlednit efekt části normativní.
- **Konsolidační konflikty neopravované** – přesahující možnosti tzv. legislativně technické úpravy publikačním úřadem.
- Nastane-li takový konsolidační konflikt, pro který nelze v konsolidaci pokračovat vůbec (typicky jestliže by mělo znění předpisu dotčené konsolidačním konfliktem být zasaženo další konsolidací tak, že nelze rozhodnout, jak by taková další konsolidace měla být jednoznačně zpracována - bude další konsolidace dotčeného předpisu zastavena - samozřejmě po ohlášení v protokolu o neprovedení konsolidace a příslušném rozhodnutí Zadavatele, že konsolidaci nelze provést.

- Jestliže se analýzou dalších potenciálních konsolidací zjistí, že konsolidační konflikt je například zrušením nadřazeného uzlu hierarchie v aktu „odstraněn“, může být po rozhodnutí Zadavatele přerušená konsolidace od časového řezu, kterým došlo k popsané „nápravě“ obnovena.
- Konflikt: **KK_N_01**
 - Nelze-li zpracovat znění v jednom jazyce – například novela je česky a novelizovaný akt předpis slovensky anebo naopak - půjde o konsolidační konflikt, který nebude zpracován.

Ohlášení v protokolu o neprovedení konsolidace a rozhodnutí Zadavatele se vyžaduje.

§ 122 Hromadné chyby

- a) Při rekonstrukci textu (a jeho kontrole) zachovává Implementátor, Verifikátor i Zadavatel ve vymezených případech následující pravidla a postup.

označení	popis	řešení	protokoluje se (je-li chybou originálu)	Je chybou rekonstrukce (není-li správně řešena)	pozn.
HOP_01	Více mezer namísto 1 mezery.	jedna mezera	NE	NE	Zadavatel upozorňuje na přílohy a „skryté tabulky“. Týká se zejména „vnořených tabulek a výčtů v jinak těstovém textu, které mají například odsazení. Měly by být zpracovány jako inline tabulky. Jinak by mezery v textu byly eliminovány podle tohoto pravidla.
HOP_02	Chyba v uvozovkách (uvozovky pouze „nahoru“ nebo „opačně“ namísto uvozovek „dole a nahoře“).	Neopravuje se, ponechává se shoda s originálem	NE	ANO	chyba jako HCH_02
HOP_03	Označení odkazů na poznámky pod čarou v textu i u poznámek nemá	1)	NE	ANO	chyba jako HCH_03

označení	popis	řešení	protokoluje se (je-li chybou originálu)	Je chybou rekonstrukce (není-li správně řešena)	pozn.
	formu 1) ...; např. ¹⁾ , 1)				
HOP_04	Navíc mezera mezi textem a odkazem na poznámku pod čarou (text 1) namísto text¹⁾).	text ¹⁾	NE	ANO	chyba jako HCH_04
HOP_05	Chybí mezera mezi Z.z. (Definice zkratky Z.z. namísto Z. z.) nebo je navíc.	Neopravuje se, ponechává se shoda s originálem	NE	ANO	chyba jako HCH_05
HOP_06	Chybí mezera mezi zkratkou (např. Ú.V. namísto Ú. V.) nebo je navíc.	Neopravuje se, ponechává se shoda s originálem	NE	ANO	chyba jako HCH_06
HOP_07	Chybí mezera mezi zkratkou (např. v.r. namísto v. r.) nebo je navíc.	Neopravuje se, ponechává se shoda s originálem	NE	ANO	chyba jako HCH_07
HOP_08	Chybí mezera mezi § a číslem (definice §1 namísto § 1) nebo je navíc.	§ 1	NE	ANO	chyba jako HCH_08
HOP_09	Navíc mezera mezi textem a tečkou, čárkou, středníkem a dvojtečkou.	Bez mezery	NE	NE	-
HOP_10	Velká a malá písmena v označení Článků , Hlav a dalších prvků hierarchie	Zachovává se podle originálů	-	ANO	chyba jako HCH_10
HOP_11	Článek I <--> Čl. I (úplný/zkrácený název)	Zachovává se podle originálů	-	ANO	chyba jako HCH_11
HOP_12	§ 1. <--> § 1 (tečka za číslem § nebo názvem §)	Zachovává se podle originálů	-	ANO	chyba jako HCH_12
HOP_13	P R O K L Á D Á N Í	PROKLÁDÁNÍ	-	ANO	chyba jako HCH_13
HOP_14	Vodící linie ve zjevné nebo skryté tabulce UUU.....VV	budou řešeny tabulkou	-	ANO	chyba jako HCH_14

označení	popis	řešení	protokoluje se (je-li chybou originálu)	Je chybou rekonstrukce (není-li správně řešena)	pozn.
	XXX.....YYY	nebo inline tabulkou bez teček.			
HOP 15	Vodící linie uvnitř textu Lorem ipsum XXX YYY dolor sit amet	Zachovají se, není relevantní počet ani mezery	-	-	-
HOP 16	Zápis hodnot se symbolem %	Zachovává se s mezerou mezi číslem a % nebo bez ní podle originálu	-	ANO	přidáno 11. 4. 2019 chyba jako HCH_16

ČL. 19. TVORBA CZECHVOC

Cíle

- Tezaurus organizovaný jako KOS
- Ontologický závazek: lidsky i strojově čitelná, primárně hierarchicky organizovaná množina konceptů propojených v grafech popsanými typy vazeb.

§ 123 Vrstvy:

- pojmová, která obsahuje legální a pojmovou definici (hierarchie)
- předmětová vrstva, resp. věcný rejstřík Sbírek zákonů (hierarchie)
- EuroVOC (hierarchie)

§ 124 Pojmy

- každý pojem může mít pouze jednu pojmovou definici
- každý pojem může mít několik legálních definic
- legální definice je odkaz na ustanovení právního předpisu, kde je právní termín definován

§ 125 Vytvoření pojmové základny CzechVoc

- a) Dodavatel DB předá Verifikátorovi 1. a 2. vrstvu CzechVoc po jeho dokončení, tedy po zpracování všech předpisů sbírek (DN 12.2.4.3 a násl.). V průběhu plnění harmonogramu digitalizace dojde k odsouhlasení ucelené formy předání obou vrstev CzechVoc navržené Implementátorem k verifikaci ze strany Zadavatele a Verifikátora. Výchozím formátem bude Simple Knowledge Organization System (SKOS).

1. 1. Vrstva / Pojmová

- formáty:
 - k verifikaci a akceptaci (nebude-li domluveno něco jiného) v „human readable“ podobě, případně jako snadno extrahovatelná data (XLSX, XML apod.);
- upřesněné vlastnosti:
 - všechny vazby do databáze aktů (fragменты) z 1. vrstvy budou a mají být výhradně definiční.
 - Vazby nebudou vytvářeny do úplných znění aktů vyhlášených na základě zmocnění, tedy nezávazných/neúčinných.
 - Datově budou definiční vazby jinak „těže“ definice vytvořeny do všech příslušných časových verzí aktu. Důvodem je potřeba adresovat konkrétní fragменты ve vztahu k časovým verzím. (Předpokládáme, že v návaznosti na potřeby aplikace bude možné data ponechat tak anebo souvislé časové úseky sloučit.)
 - Data vazby budou obsahovat i samotný text definice, Tvoří-li podmnožinu obsahu příslušného/ých fragментu/ů bude „okolní text“ vypuštěn. (pozn.: je to kvůli potenciální funkcionalitě práce s definicemi v plusové ose, kde se předpokládá, že vedle odkazu na fragмент mlže autor vybrat i jen příslušnou část textu. Text definice nebude upravován nebo doplňován.
 - Ve fázi implementace má obsahovat pojmy se zákonnou definicí a tzv. výskytové vazby, tedy indikaci výskytu ve fragmentech aktů.
 - Vrstva je interní explicitní (poly)hierarchie konceptů: vrstva zrcadlí dvě nejvyšší úrovně konceptů předmětové vrstvy (hierarchické koncepty), na něž jsou napojeny jednotlivé pojmy (pojmové koncepty) na základě výskytu jejich definice v aktech přiřazených v předmětové vrstvě odpovídajícímu konceptu. Mezi těmito vazbami není zavedeno rozlišení, jelikož je dáno vzdáleností od kořene. (pro 0-1-2 vazba mezi hierarchickými koncepty zrcadlená z předmětové vrstvy, čímž je dán její význam a pro 2-3 vazba hierarchický koncept – „pojmem“).
 - Doplnkové abecední řazení. Všechny pojmy jsou zařazeny pod hierarchické abecední koncepty, a to podle prvních písmen podstatných jmen v názvu pojmového konceptu. Důvodem je potenciální nezařazení pojmového konceptu do hierarchie jinak. (Možné jsou i jiné slovní druhy, jako přídavná

jména, slovesa). Cílem je toto řazení v pozdějších fázích projektu zcela eliminovat.

- Vrstva obsahuje také Interní explicitní graf konceptů: nesměrová vazba pojmový koncept – pojmový koncept, na základě typované souvislosti. Souvislost je jediného typu/významu, a to podle výskytu definice různých pojmu v témže aktu (každý s každým).
- Implementační podoba vrstvy nepřihlíží (podle DN) k polysémii/homonymii v obecné i právní terminologii. Tedy jeden koncept má přiřazeny všechny definice, jestliže definovaný pojem má stejné jazykové vyjádření názvu. Zahrnuty jsou pouze explicitní úplné definice, které nepotřebují (byť bagatelní) výklad.
- Pojmová vrstva – metoda
 - Definice – algoritmem podpořená analýza textu aktů,
 - výskyty – algoritmem podpořené přiřazení konceptů k výskytu jejich názvu v textech aktů na úroveň slov,
 - souvislost – algoritmem prováděná.
- Výstup, ve fázi implementace
 - Koncepty, názvy jen v českém jazyce,
 - interní směrové vazby,
 - interní nesměrové vazby,
 - definiční vazby na fragmenty,
 - výskytové vazby na úroveň slov (offset ve fragmentu).
- Pojmová vrstva – stav
 - Akceptovaná verze vrstvy je označována jako verze 1.0. Po zapracování akceptačních výhrad a doplnění jako verze 2.0.
 - Směrové vazby byly doplněny o dvouvrstvou hierarchii zrcadlící předmětovou vrstvu. Data odpovídající předmětové vrstvě 1.1. jsou plánovaná do nasazení testu verze fragmentové databáze v 12b.

2. 2. Vrstva / předmětová

- Formáty:
 - k verifikaci a akceptaci (nebude-li domluveno něco jiného) SKOS (RDF/XML nebo RDF/TURTLE);

- upřesněné vlastnosti:
 - Vazby na akty mohou být vedeny i z více úrovní jedné hierarchické větve stromu pojmů. Důvodem je umožnění dodatečného pře-uspořádání hierarchie. V produkčním prostředí – po konečné fixaci uspořádání -však budou vazby ponechány vždy na nejpodrobnější úrovni na základě principu, že hierarchicky nadřazená vrstva přebírá vazby vrstev jí podřízených.
 - Koncepty, které mají mít význam oblastí úpravy, budou vhodným způsobem označeny. (aktuálně formou skos:notation „OBLAST_UPRAVY“, ostatní koncepty vzešlé z analýzy jako „PŘEDMĚT_UPRAVY“, koncepty převzaté primárně z rejstříku sbírek jako „REJSTRIK“);
 - Interní explicitní (poly)hierarchie konceptů: směrová vazba jednoho typu koncept – koncept, na základě příslušnosti prvku k množině. Význam příslušnosti je však relativně volný. Zahrnuje více hledisek, která nemají vlastní vyjádření:
 - obecné (obecná klasifikace),
 - právní oblasti a odvětví.
 - Interní explicitní nesměrový graf konceptů: nesměrová vazba jednoho typu koncept – koncept, na základě typované souvislosti.
- Předmětová vrstva – metoda
 - Algoritmem podpořená (tj. manuální s různou úrovní usnadnění jednotlivých aspektů dané činnosti strojem, tak i dále) manuální fasetová analýza a hierarchické přiřazení věcných témat právních aktů založená na uvedených fasetách a analýza implicitních množin právních aktů daných jejich metainformacemi a vnitřním členěním.
- Předmětová vrstva – výstup ve fázi implementace (tzv. korpus)
 - koncepty, názvy jen v českém jazyce, aliasy se zkratkami, resp. alternativami názvu,
 - interní vazby konceptů,
 - indexační vazby na akty – význam: akt se věcně zabývá předmětem vyjádřeným názvem konceptu, resp. téma aktu patří do právní oblasti vyjádřené názvem konceptu.
- Předmětová vrstva – stav
 - Akceptovaná verze vrstvy je označována jako verze 1.0. Po zapracování akceptačních výhrad jako verze 1.1.

- Implementátor analyzuje proveditelnost potenciálních vylepšení, zejm. přesnosti a vyšší podrobnosti ontologických závazků vazeb podle akceptačních doporučení verifikátora a vlastních analýz implementátora.
 - Vrstva rejstříku sbírek
 - Tvoří relativně samostatnou vrstvu. Koncepty jsou tvořeny rejstříkovými hesly věcného rejstříku sbírek digitalizovaných v ESEL. Koncepty mají směrové indexační vazby na akty obdobně předmětové vrstvě vytěžené z téhož zdroje.
- b) Definiční vazby (z 1. vrstvy) CzechVoc budou směřovat vždy na celý fragment anebo uzel hierarchie. Pokud bude textový parametr vazby prázdný, bude se za definici považovat celý fragment, resp. uzel hierarchie, včetně podstromu. Bude-li textově relevantní jen část takto vymezené vazby, bude při vytvoření definiční vazby taková část naplněna do textového parametru vazby.
1. Všechny vazby do databáze aktů (fragmenty) z 1. vrstvy budou a mají být výhradně definiční.
 2. Budou-li v průběhu prací zachyceny nahodile meritorní vazby (např. vazba nesprávně označená za definiční bude přehodnocena na meritorní), dodavatel informaci zachová, avšak v datově odděleném seznamu nalezených meritorních definic. Tento seznam bude zadavateli předán dohodnutou formou k dalšímu využití.
- c) Dalším zdrojem jsou definované pojmy z právních předpisů zjištěné dodavatelem při tvorbě rekonstruovaných znění.

§ 126 Sjednocení pojmové základny CzechVoc

- a) V prvním kroku vznikne jednoúrovňová struktura seznamu všech pojmů, bez další hierarchizace, podmínkou začlenění pojmu bude jeho vícenásobný výskyt. Takto vytvořený seznam pojmů projde kontrolou na duplicitní záznamy takovou, aby v něm zůstal každý pojem právě jednou. Následně bude pojmová základna zapojena do hierarchie podle Čl. 19. § 125 a) 1.

§ 127 Hierarchizace pojmové vrstvy CzechVoc

- a) Seznam slov je potřeba rozdělit do více úrovní, protože jednoúrovňový seznam pojmů by nebyl pro procházení použitelný, protože se předpokládá poměrně velké množství pojmů a takto dlouhý seznam by byl pro procházení bez hledání pomocí fulltextu nepřehledný.
- b) K hierarchizaci pojmové vrstvy pro implementaci systému bude použito zrcadlo konceptů dvou nejvyšších úrovní předmětové vrstvy. Technicky může jít jak o kopii, tak o sdílení konceptů v obou vrstvách. Půjde o polyhierarchii vzniklou propojením: koncept pojmové vrstvy <-> definiční a výskytové vazby <-> akt <-> indexace aktu do předmětové vrstvy.

§ 128 Přiřazování legálních definic

- a) Pojem je spojen vazbou s fragmentem či uzlem hierarchie informativního znění, který obsahuje jeho legální definici.
- b) Rozlišení typu vazby

1. **Definiční:** legální definice je obsažena v textu právního předpisu v jasné struktuře a závazně definuje určitý pojem, se kterým tento právní předpis pracuje. Jestliže není uvedeno, že jde o definici pouze pro účely tohoto předpisu a jestliže se definice stejného pojmu neobjevuje jinde (typicky v obecnějším předpisu), je často v praxi užívána pro právní odvětví nebo celý právní řád – nejde však o právem upravený princip. Definiční ustanovení je nutno striktně odlišit od legislativních zkratk. Ty mezi definiční ustanovení nepatří.

- Vyhledání legálních definic bude v praxi realizováno postupem využívajícím fulltextové hledání. Budou vyhledány všechny fragmenty, ve kterých se hledaný pojem nachází. U víceslovných pojmů se hledá vždy celý výraz, tedy slova v přesně definovaném pořadí, kde mezi slovy nemůže být žádné jiné slovo, aby se zabezpečilo, že se výsledky hledání omezí pouze na konkrétní víceslovný pojem.
- Ne všechny pojmové koncepty pojmové vrstvy CzechVoc budou mít legální definici. Typicky půjde o pojmy zařazené do hierarchie tezauru z důvodu jeho logické struktury. V pojmové vrstvě realizováno hierarchií „hierarchických“ konceptů z prvních dvou úrovní předmětové vrstvy přiřazených na pojmové koncepty podle průniku aktů.

Obecně k definicím

- Pro účely digitalizace jsou vymezeny tyto kategorie definic podle formy a obsahu jejich vyjádření - a jim podobných forem. Druhy zpravidla nejsou vzájemně exkluzivní a jde o třídění z různých pohledů.
 - Definice Klasická: zřejmé přiřazení významu ekvivalenčním způsobem: definiendum definičně rovno definiens. Definiens má pak zpravidla podobu nadřazený pojem + specifika; v právu je však typická definice syntetická (dále);
 - Definice analytická: ekvivalenční od obecného ke zvláštnímu.
 - Syntetická: cílem je vytvoření nebo omezení významu nového pojmu (definienda) ze známých či dříve definovaných pojmů v definiens. Jde o typickou definici v právu, často spojenou s rekurzí do dalších definic.
 - Výčtová (definice výčtem): pozitivní/negativní; „Z je A, B a C“. Pozor u negativních výčtů je třeba sledovat, zda je přítomna definice základní. Jde tedy zpravidla o upřesnění – jako součást širší formulace definice.

- Popisná definice, resp. existenciální definice: definiens obsahuje charakteristické vlastnosti a vztahy mezi nimi - definice formulovaná pomocí pojmových znaků.
- Nominální definice: popis definienda jinými slovy (jejichž obsah považuje autor za více určitý / známý).
- Kontextuální definice: obsah textu popisuje, vysvětluje nebo *upravuje* jemu nadřazený nadpis, rubriku nebo jinde v textu uvedený pojem. V právním textu však pravidelně nenaplnuje formální znaky definice ani v případě, že se vyjádří jako „*nadpis je definičně rovno obsah textu*“). Jde typicky o název specifické části právní úpravy, kterou je možné vyjádřit jako „právní úprava týkající se trestného činu vraždy, kupní smlouva atp.“ avšak nikoliv jako definici pojmu vražda (ani jedno ustanovení současného TZ o konkrétním t.č. není v tomto smyslu definicí – je úpravou, která obsahuje popis vyžadující právní výklad k extrakci pojmových znaků vraždy). Tyto definicím podobné formy tak zpravidla nebudou zpracovány. Příklad: „§ 140 / Vražda / (1) Kdo jiného úmyslně usmrtí, bude potrestán ...“ :: definice vraždy vyžaduje výklad. Z logického hlediska je zde přímo, byť mlčky, definován pachatel vraždy. Teprve dalším logickým výkladem, lze nalézt „definici“ vraždy: : „Vražda je úmyslné usmrcení jiné osoby.“. Jiným příkladem je například „Kupní a směnná smlouva“ ve starém OZ, která se v širším pohledu jen blíží genetické kontextuální definici.
- Genetická (popis vzniku, „*recept*“) obsahu definovaného pojmu, v právu se často vyskytuje v kontextuálním vztahu rubriky a jejího obsahu (shora); „*Pohřešovanou je taková osoba, o níž bylo učiněno oznámení o pohřešování*“.
- Zpracovává se
 - Formálně klasická definice, ať již syntetická, analytická či úplná výčtová - ekvivalence zde bývá zpravidla vyjádřena slovy „je“, „rozumí se“, která nevyžaduje výklad. Za výklad se nebude považovat pouhé dosazení do použitých pojmů v definiens v rámci syntetické „hierarchie“ pojmů.
 - ♦ Př. *Aktivním zdravotnickým prostředkem se rozumí zdravotnický prostředek, jehož činnost je závislá na zdroji elektrické nebo jiné energie, která není přímo dodávána lidským organismem nebo gravitací.*
 - ♦ *Archivním zpracováním je třídění, pořádání a inventarizace archiválií.*
 - Definice složená z více dílčích definic, například popisné definice s negativním výčtem, pokud dohromady tvoří obsahově ucelenou definici.

- ♦ Př. *Poštovní službou se rozumí činnost, která ... Poštovní službou podle tohoto zákona není ...*
 - Nezpracovává se
 - Samostatná explikace, není-li součástí úplné definice. V budoucnu může být zahrnuta do „meritorních“ vazeb.
 - Jakákoli (jinak zpracovávaná) definice, pokud odkaz na jiné části aktu (či jiné akty) nebo pojmy vyžaduje k formulaci definice výklad.
 - Definice vyžadující hlubší rekurzi nebo právní výklad (za ten se však nebude považovat jednoduché dosazení v rámci syntetických definic);
 - ♦ Př. *Zaměstnáním se rozumí zaměstnání v pracovním poměru, pracovní činnost v poměru člena výrobního družstva a zemědělského družstva, práce konané na základě dohody o pracovní činnosti, služba v ozbrojených silách a jiné činnosti, které se **podle tohoto zákona nebo předpisů vydaných podle něho** hodnotí pro vznik nároku na důchod a jeho výši.*
 - Kontextové a rubrikální „definice“.
 - ♦ Př. Nadpis: *Kupní smlouva ...* následující úprava
 - Meritorní „definice“, tedy výroky významné pro obsah pojmu, které však nejsou jeho základní definicí.
 - Pozn. pozor, právní předpisy obsahují dílčí definice, případně explikace, kde základní pojem v právu definován **není** (tedy je upraven způsobem, který není podle této metodiky považován za definici nebo jde o notorieta {„pojem známý i dítěti“}), případně jde o legislativní nedostatek), je však uvedeno něco specifického: *„Adresou pro doručování se rozumí **těž** elektronická adresa“* Podobně je tomu u explikací, které mají typicky podobu příkladného, resp. neuzavřeného výčtu.
2. **Meritorní:** podle DN má jít o vazbu na fragmenty, jejichž obsah je pro definici pojmu *jinak podstatný*. Předpokládáme, že v budoucnosti může jít i o vazby na důležitá výkladová soudní/správní rozhodnutí. Podle názoru dodavatele za meritorní vazbu lze považovat vazbu na výslovné právní konstrukce rozšiřující či zužující definici obecnou (například § 21 OSŘ: *Stát se v oblasti soukromého práva považuje za právníckou osobu*) Dále by mohlo být meritorní vazbou přiřazeno ustanovení, které například stanovuje výjimku z obecné definice. Konečně může meritorní vazba být použita ve vztahu (obvykle vyšším uzlům hierarchie předpisu) kde se nevyskytuje legální definice v pravém smyslu, ale v daném kontext je pojem víceméně definován, avšak jinak než správně formulovaným definičním ustanovením - například popisem jeho vzniku v právním smyslu (příklad: kupní smlouva v NOZ).

- Pozn.: Z výkladu DN není úplně zřejmé, zda v něm není na některých místech meritorní vazbou míněna vazba mezi výskytem pojmu ve strukturovaném znění předpisu/aktu a příslušným pojmem CzechVoc. Tuto vazbu dodavatel v Implementační analýze označuje jako *asociační vazbu výskytu* (viz kapitolu Indexace (tvorba metadat)).
 - **Meritorní vazba je typ vazby, který se nebude v rámci digitalizace osy vytvářet.**
- c) Způsob přiřazení definic překračujících jeden fragment
1. Legální definice není vždy obsažena v jediném fragmentu, zpravidla jde však v takovém případě o fragmenty sousední nebo hierarchicky spojené. Půjde-li o ustanovení hierarchicky souřadná, bude přiřazen jim společný nadřazený uzel hierarchie.

§ 129 Vazby výskytu

- a) Vedle těchto vazeb, které z logického hlediska směřují z pojmu CzechVoc do definujícího fragmentu budou vytvořeny ještě asociační vazby výskytu, tedy vazby z logického hlediska směřující z místa výskytu v informativním znění předpisů na příslušný pojem v CzechVoc, a to před dodáním CzechVoc.
- b)
1. Pracuje se s lemmatizovanou podobou názvů konceptů i textu aktů.
 2. Hledá se v obsahových virtuálních blocích mimo Virtual_Priloha a Virtual_Novela.
 3. Hledá se pouze v „čase sbírek“ následujícím po zavedení definice.
 4. Nehledá se v nadpisech.
 5. Hledá se pouze souvislá sekvence slov názvu pojmu.
 6. Vzniklý seznam pojmů se seřadí podle počtu slov (sestupně).
 7. Iterování po pojmech v seznamu v setříděném pořadí
 - Výskyt víceslovného pojmu „přebije“ výskyt variací podmnožin jeho slovních komponent, ty se vynechají.
 - Příklad: (+) Právnická osoba ---> (-) osoba
 - Pro konečný nepřeskočený výskyt se zaznamená fragment (zapíše se vazba k pojmu) a také offset slov OD-DO.

§ 130 Pojmové definice

- a) **Pojmová definice v rámci tvorby CzechVoc v procesu digitalizace se nebude vytvářet, a to ani u pojmů, které nebudou mít legální definici.**

§ 131 Vrstva EuroVoc a věcný rejstřík Sbírek

- a) Vrstva EuroVoc vznikne převzetím ze zdrojů EU.
- b) Vedle toho budou zaznamenány vazby pojmů z EuroVoc na předmětové vrstvy CzechVoc.
 - 1. Tyto vazby se budou udržovat pouze na nejnižší úrovni hierarchie obou vrstev tezauru, tedy na úrovni jednotlivých pojmů. Vazby vzniknou pouze u pojmů CzechVoc, které mají ekvivalent v EuroVoc. Pojmy z EuroVoc, které nemají ekvivalent v CzechVoc, se do CzechVoc nebudou doplňovat a samozřejmě to platí i obráceně.
 - 2. Mezi pojmovou vrstvou CzechVoc a vrstvou EuroVoc tedy budou vytvořeny (mezi totožnými pojmy ve smyslu právně relevantního překladu) vazby, avšak pouze tam, kde pro vytvoření pojmu v CzechVoc bude jiný důvod než pouhý překlad pojmu z EuroVOC. Jinými slovy, bude omezena na existující pojmy v obou vrstvách tezauru.
- c) Předmětová (2.) vrstva a „historický“ rejstřík sbírek
 - 1. Cílovým stavem rejstříku sbírek je splynutí s předmětovou vrstvou CzechVOC. V etapě 3 digitalizace vytvořil Verifikátor doporučení pro pozdějších fází projektu.

ČL. 20. DIGITALIZACE A TVORBA MODULU EUR-LEX

§ 132 součástí datové báze e-Sbírk (DN 5.1.1.4.2) jsou

- a) sektor 1: všechna znění zakládajících, pozměňujících a přístupových smluv a také (některé) jejich protokoly;
- b) část sektoru 3: všechna nařízení, směrnice, rozhodnutí ve vyhlášených zněních, výběrově rozpočty a doporučení (relevantní pro český kontext, tj. přeložené do češtiny);
- c) část sektoru 0: konsolidovaná znění aktů zpracovaných v rámci sektoru 3 (výše).

§ 133 Dodavatel předpokládá, že asociační vazby v rámci EUR-Lex budou vytvořeny parsovacím modulem. Pokud jde o vazby (odkazy) směřující z digitalizovaných předpisů českých sbírek a předpisů v části EUR-Lex, předpokládá dodavatel, že postačí tyto typy vazeb (LPV čl. 48):

- a) „bez úvodního textu“, resp. „prostý odkaz“;
- b) „navazuje“;
- c) „provádí“.

